

**Bestway**<sup>®</sup>

**43105**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)



Ref/ Referenz/ Osa/ Rif./ Réf./ АНАФ./ Код/ Oznaczenie/ Ref. / Označení/ Značka/ Ats./ Nuoroda/ Oznaka/ Nr. Ref/ Реф./ Pos./ tāhis/ مرجع	Description/ Description/ Beschreibung/ Descrizione/ Beschrijving/ Descripción/ Beskrivelse/ Descrição/ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ/ Описание/ Popis/ Beskrivelse/ Beskrivning/ Kuvaus/ Popis/ Opis/ Leírás/ Apraksts/ Aprašymas/ Opis/ Açıklama/ Descriere/ Описание/ Opis/ Nimetus/ Opis/ الوصف	Quantity/ Quantité/ Menge/ Quantitá/ Hoeveelheid/ Cantidad/ Antal/ Quantidade/ ΠΟΣΟΤΗΤΑ/ Κοличество/ Množství/ Antall/ Kvantitet/ Määrä/ Množstvo/ Ilość/ Mennyiség/ Daudzums/ Kiekis/ Količina/ Miktar/ Cantitate/ Количество/ Količina/ Kogus/ Količina/ الكمية
A	Tube A/ Tubo A/ Schlauch A/ Putki A/ Buis A/ ΣΩΛΗΝΑΣ A/ Труба A/ Rurka A/ „A” cső/ Rör A/ Rør A/ Trubka A/ Stang A/ Hadička A/ Caurule A/ A vamzdelis/ Cev A/ Boru A/ Tub A/ Тръба A/ Cijev A/ Toru A/ A أنبوب	3
B	Tube B / Tubo B / Schlauch B / Putki B / Buis B / ΣΩΛΗΝΑΣ B / Труба B / Rurka B / „B” cső/ Rör B / Rør B / Trubka B / Stang B / Hadička B / Caurule B / B vamzdelis / Cev B / Boru B / Tub B / Тръба B / Cijev B / Toru B / B أنبوب	2
C	Sun Shade/ Pare-soleil/ Sonnenschutz/ Parasole/ Zonnescherm/ Pantalla solar/ Solskærm/ Guarda-sol/ ΣΚΙΑΣΤΡΟ/ Солнцезащитный тент/ Sluuečnik/ Solskygge/ Solskydd/ Aurinkosuojä/ Słoneczna clona/ Daszekprzeciwsloneczny/ Napellenző/ Saulešsargs/ Priedanga nuo saulės/ Senčnik/ Güneşlik/ Umbrar/ Сенник/ Pokrov za zaštitu od sunca/ Päikesevari/ Suncobran/ مظلة	1
D	Support/ Support/ Stütze/ Supporto/ Steun/ Soporte/ Støtte/ Suporte/ ΣΤΗΡΙΓΜΑ/ Стойка/ Podpěra/ Støtte/ Support/ Tuki/ Podložka/ Wsparcie/ Tartó/ Atbalsts/ Atrama/ Nosilec/ Destek/ Support/ Поддержка/ Nosač/ Tugi/ Подпора/ الدعائم	4
E	Screw/ Vis/ Schraube/ Vite/ Schroef/ Tornillo/ Skruel/ Parafuso/ ВІДА/ Винт/ Šroub/ Skruel/ Skruv/ Ruuvi/ Skrutka/ Šrubka/ Csavar/ Skrüve/ Varžtas/ Vijak/ Vida/ Şurub/ Винт/ Vijak/ Kruvi/ Navrtanj/ برغي	4
F	Nut/ Ёcrow/ Mutter/ Dado/ Моer/ Tuerca/ Mörtik/ Порца/ ПАЇМАД/ Гайка/ Matices/ Mutter/ Mutter/ Mutteri/ Matka/ Nakreška/ Anyä/ Uzgrieznis/ Veržle/ Matica/ Somun/ Piuliča/ Гайка/ Matica/ Mutter/ Vijak/ صامولة	4

G	PP Cord/ Corde en PP/ PP-Schnur/ Corda in PP/ PP Touw/ Cable de alimentación Pp/ PP Ledning/ Corda PP/ ΚΟΡΔΟΝΙ PP/ Полипропиленовый шнур/ Lano PP/ Tauverk/ PP rep/ Johto/ Kábel PP/ Sznur PP/ PP kábel/ PP virve/ PP laidas/ PP vrvica/ PP Kordonu/ Cablu PP/ PP Въже/ Uže od polipropilena/ PP nor/ PP Uže/ PP حبل	2
H	Repair Patch/ Rustine/ Reparaturflicken/ Topra per riparazioni/ Reparatiepatch/ Parche de reparaci3n/ Reparationslap/ Remendo de Reparaç3o/ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ/ Ремонтная заплата/ Opravn3 z3plata/ Lappesett/ Reparationssats/ Paikka/ Z3plata na opravu/ Lata naprawcza/ Javlt3t3tapas/ Lab3šanas iel3ps/ Lopus/ Pribor za popravilo/ Onarim Yaması/ Petic de geparati3/ Лепенка за Поправка/ Jedna zakrpa/ Remondilapp/ Zakrpa za popravke/ رقعة إصلاح	1
I	Cooler Bag/ Sac isotherme/ K3hltasche/ Borsa termica/ Koeltas/ Bolsa Isot3rmica/ K3letaske/ Saco Frigorifico/ ΙΣΟΘΕΡΜΙΚΟΣ ΣΑΚΟΣ/ Сумка-холодильник/ Chladicí taška/ K3j3lebag/ Kylv3ska/ Kylm3laukku/ Chladiace vrecko/ Torba termoizolacyjna/ H3t3t3ska/ Aukstuma soma/ Šaltkrepšis/ Hladilna torba/ Soğutucu Çanta/ Pung3 de răcire/ Охладителна чанта/ Termo torba/ Termokott/ Vreća za hlađenje/ كيس المبرد	1
J	Island/ Île/ Ruheinsel/ Isola/ Eiland/ Isla/ Ø/ Ilha/ ΝΗΣΙΔΑ/ Остров/ Ostrov/ Øy/ Õ/ Lauta/ Ostrov/ Wyspa/ Sziget/ Sala/ Salele/ Otok/ Ada/ Insul3/ Остров/ Splav/ Ujuv madrats/ Ostrvo/ جزيرة	1

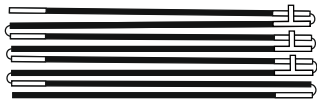
A



C



B



D



E



F



G



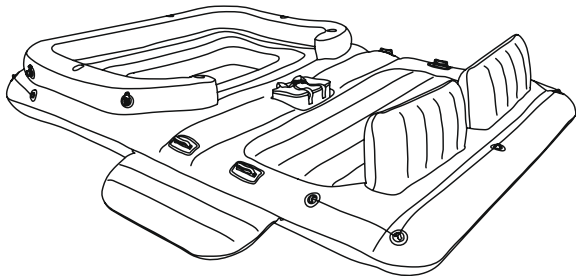
H



I

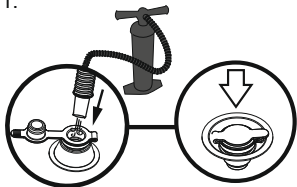


J

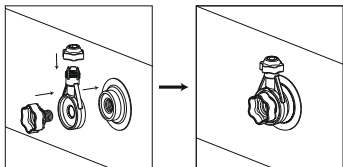


3.89m x 2.74m / 12'9" x 9'

1.

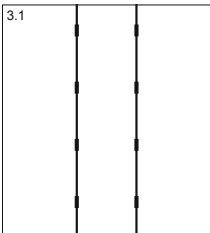


2.

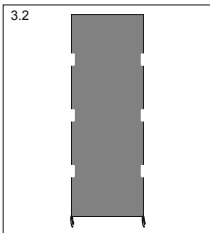


3.

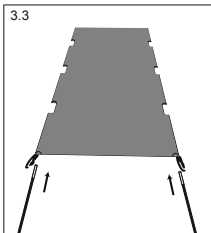
3.1



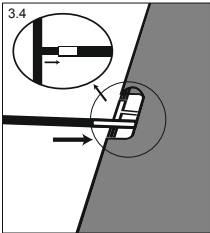
3.2



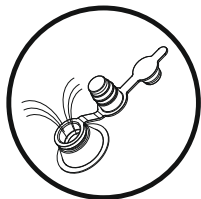
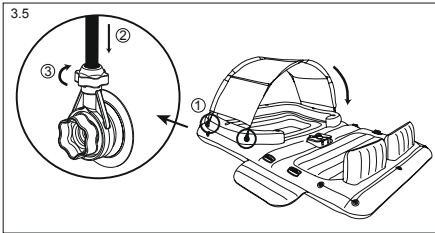
3.3

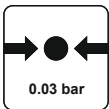
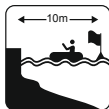
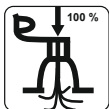
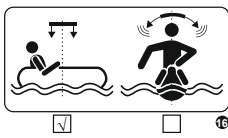


3.4



3.5



**A****NO PROTECTION AGAINST DROWNING****1****0.03 bar****2****B****3****4****0-14****5****6****7****C****8****6****0****9****SWIMMERS ONLY****10****max. 6x90 kg****11****10m****12****100 %****13****14****15****16**

**A** WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRĪDINĀJUMS / ĮSPĖJIMAS / OPOZORILO / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

**B** PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTÁS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

**C** MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / POVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISK / PAKOLLINEN / POVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOHUSTUSLIK / OBAVEZNO / الزامی

**1** NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTÈGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / HE ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENÍM / ZAGROŽENIE UTONIEČIEM / VÍZBEFULLDAS VESZÉLYE / NAV AIZSARDŽĪBA PRET SLĪKŠANU / NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPIVVIJO / ВОГУЛМАЯ КАРŠI KORUMA SAĞLAMAZ / NU EXISTÁ KORUTIE IMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЬЕ / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA / ليس هناك حماية من الغرق

**2** DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRIJK: 0.03 BAR / PRESIÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYCK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK 0,03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYCK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0,03 BAR / NAPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0,03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGES ŰZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0,03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0,03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0,03 BARA / ETTENÄHTUD ÕHURÕHK: 0,03 BAR / RADNI PRITISAK: 0,03 bara / ضبط ضغط التشغيل: 0.03 بار

**3** DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE, POKUD FOUKÁ VÍTR Z PEVNINY NA MOŘE / MÁ IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVÄND INTE VID FRÅNLANDSVIND / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA TUULESSA / NEPOUŽÍVAJTE V PRÍPADE POBREŽNÉHO VETRA / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁĄDOWEJ / NE HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJIET PIEKRATES VĒJĀ / NENAUDOTI, KAI VĒJAS PUČIA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VETRA / RÚZGAR KIYIDAN ESİYORSA KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE VÂNT DE COASTĂ / НЕ ИСПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ТЕЧЕНИЕ КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE RANNALÄHEDASES TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VETRU / لا يستخدم في الرياح البحرية

**4** DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÅENDE STRØM / NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΠΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ ОТ БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE V PROUDECH JDOUCÍCH OD PEVNINY NA MOŘE / MÁ IKKE BRUKES I FRALANDSSTRØM / ANVÄND INTE I STRÖMT VATTEN / ÄLÄ KÄYTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA VIRTAUKSESSA / NEPOUŽÍVAJTE V POBREŽNOM PRÚDE / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY / NE HASZNÁLJA PARTI FELŐLI ÁRAMLAT ESETÉBEN / NEIZMANTOJIET PIEKRATES STRAUMĒ / NENAUDOTI, KAI SROVĖS KRYPTIS YRA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / AKINTI KIYIDAN AÇIĞA DOĞRU İSE KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE CURENT DE COASTĂ / НЕ ИСПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ТЕЧЕНИЕ КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD STRUJANJA ZRAKA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE HOOVUSTES / NE KORISTITI NA JAKOJ STRUJI / لا يستخدم في التيارات المائية البحرية

**5** NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI /



NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YNGRE. MÁ KUN BRUGES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 14 ΕΤΩΝ / ПОЛЪЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ДЕТЯМ МЛАДШЕ 14 ЛЕТ / NENI URČENO PRO DĚTI MLADŠÍ 14 LET. POUŽÍVEJTE JEN PRO DĚTI STARŠÍ 14 LET / IKKE FOR BARN UNDER 14 ÅR GAMLE, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR GAMLE / EJ LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 14 ÅR, FÄR ENDAST ANVÄNDAS AV BARN SOM ÄR ÖVER 14 ÅR GAMLA / EI SOVELLI ALLE 14-VUOTIAILLE JA SITÄ NUOREMMILLE, SALLI KÄYTTÖ AINOASTAAN YLI 14 -VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-ROČNÉ DETI A MLADŠIE, VHODNÉ LEN PRE DETI NAD 14 ROKOV / NADAJE SIĘ TYLKO DLA DZIECI POWYŻEJ 14. ROKU ŻYCIA / CSAK 14 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK / NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM 14 VECUMS UN JAUNĀKĀ, IZMANTOJĒT TĪKAI BĒRNIEM VECUMĀ VIRS 14. GADIEM / NESKIRTA 14 METŪ IR JAUNESNIEMS VAIKAMS, SKIRTA TĪK 14 METŪ IR VYRESNIEMS VAIKAMS / NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 14 LET; UPORABLJAJO NAJ LE OTROCI, STAREJŠI OD 14 LET / YAŞIN ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN UYGUN DEĞİLDİR. SADECE 14 YAŞ ÜZERİ ÇOCUKLAR İÇİN / NU ESTE DESTINATĂ COPILOR 14 VÂRSTA ŞI CELE DE MAI JOS, SE APLICĂ NUMAI COPILOR CU VÂRSTA PESTE 14 ANI / HE E ZA DEŤA NA VЪЗРАСТ ПОД 14 ГОДИНИ, ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОТ ДЕЦА НАД 14 ВЪЗРАСТ / NEPRIMJERENO ZA DJECU OD 14 GODINA STAROSTI I MLAĐE, ISKLJUČUJ ZA DJECU IZNAD 14 GODINA STAROSTI / POLE LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA 14 AASTAT JA ALLA SELLE, LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA ÜLE 14 AASTA / NIJE ZA DECU 14 GODINA STAROSTI I MLAĐU, SAMO ZA DECU PREKO 14. GODINA STAROSTI /

ليس للأطفال 14 سنوات العمر وما دونها، تنطبق فقط على الأطفال أعلاه 14 سنوات العمر

6 NO DIVING / NE PAS PLONGER / NICHT SPRINGEN / NON TUFFARSI / NIET DUIKEN / NO ZAMBULLIRSE / INGEN DYKNING / PROIBIDO MERGULHAR / ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ / HE HЫПРЯТЬ! / NEPODPLAVÁVEJTE / STUPING FORBUDT / EJ TILLÄT ATT DYKA / EI SUKELTAMISTA / ZÁKAZ POTÁPANIA / NIE NURKOWAĆ! / MERŪLNI TILOS / NAV PAREDŽĒTS NĪRŠANA / NEGALIMA NARDYTI / SKAKANJE V VODO PREPOVEDANO / SUYA DALIŞ YAPMAK YASAK / NU VĀ SCUFUNDAŅI / HE CE ГМУРКАЙТЕ / ZABRANJENO RONJENJE / SUKELDUMINE KEELATUD / BEZ RONJENJA / ممنوع الغوص

7 DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE / NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NICHT UNTER DAS GERÄT TAUCHEN / NON NUOTARE SOTTO LA STRUTTURA / NIET ONDER DE STRUCTUUR ZWEMMEN / NO NADAR POR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / INGEN DYKNING / NÃO NADE POR BAIXO DA ESTRUTURA / ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ / HE ПЛАВАТЬ ПОД КОНСТРУКЦИЕЙ! / ZÁKAZ SKÁKÁNÍ DO VODY / IKKE SVØM UNDER STRUKTUREN / SIMMA INTE UNDER ANORDNINGEN / ÄLÄ UI RAKENTIDEN ALLA / POD KONSTRUKCIU NEPLÁVAJTE / NIE PRZEPLYWAĆ POD STRUKTURĄ / NE ÚSSZON A SZERKEZET ALATT / NEPELDIET ZEM ŠIS STRUKTŪRAS / NEPLAUKITE PO STRUKTŪROMIS / NE PLAVAJTE POD PREDMETOM / YAPININ ALTINDA YŪZMEYİN / NU İNÖTAŢI SUB STRUCTURĂ / DA HE CE ПЛУВА ПОД КОНСТРУКЦИЈА / ZABRANJENO RONJENJE ISPOD PROIZVODA / ÄRGE UJUGE KONSTRUKTSIOONI ALL / NE PLIVAJTE ISPOD STRUKTURE / لا تسبح تحت الهيكل

8 READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LÆS VEJLEDNINGEN FØRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ / NEJPRVE SI PŘEČTĚTE POKYNY / LES INSTRUKSJONENE FØRST / LÄS ANVISNINGARNA FÖRST / LUE ENSIN KÄYTTÖOHJEET / NAJSKÖR SI PREČÍTAJTE POKYNY / NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / VISPIRMS IZLASIET INSTRUKCIJAS / IŠ PRADŽIŲ PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ / PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA / KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN / MAI ÎNTÂI CITIŢI INSTRUCŢIUNILE / KASUTAMIST LÄBI / PRVO PROČITATE INSTRUCCIONES / PRVO PROČITATE UPUTE / LUGEKE KASUTUSJUHENDE ENNE KASUTAMIST LÄBI / PRVO PROČITATI UPUTSTVA / اقرأ التعليمات أولاً

9 NUMBER OF USERS, 6 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 6 ADULTES / ANZAHL DER BENUTZER, 6 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI: 6 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 6 VOLWASSENEN / NÚMERO DE USUARIOS, 6 ADULTO / ANTAL BRUGERE 6 VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 6 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 6 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 6 ВЗРОСЛЫХ / POČET ŹIVATELŪ, 6 DOSPĚLÉ OSOBY / ANTALL BRUKERE, 6 VOKSNE / ANTAL

ANVÄNDARE - 6 VUXEN / KÄYTÄJIEN MÄÄRÄ, 6 AIKUISTA / POČET POUŽIVATELOV, 6 DOSPELA OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW: 6 OSOBY DOROSŁE / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 6 FELNÖTT / LIETOTĀJU SKAITS, 6 PIEAUGUŠIE / NAUDOTOJŲ SKAICIUS, 6 SUAUGĖ ASMENYS / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 6 ODRASLA OSEBA / KULLANICCI SAYISI, 6 YETİŞİKİN / NUMĀR DE UTILIZATORI, 6 ADULTI / БРОЈ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 6 ВЪЗРАСТНИ / BROJ KORISNIKA, 6 ODRASLE OSOBE / KASUTAJATE ARV: 6 TĀISKASVANUT / BROJ KORISNIKA 6 ODRASLI / عدد المستخدمين, 6 بالفين

10 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SĀBE NADAR / KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME! / SOMENTE NADADORES / MONO KOΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / POUZE PRO PLAVCE / KUN SVØMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / AINOASTAAN UIMATAITOISILLE / LEN PER PLAVCOV / TYLKO DLA PŁYWAJĄCYCH / CSAK ÚSZÓKNAK / TIKAI PELDĒT JIEM! / SKIRTA TIK PLAUKIKAMS / SAMO ZA PLAVALCE / SADECE YŪZME BİLENLER İÇİN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / САМО ПЛУВЦИ / SAMO ZA PLIVAČE / KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE / SAMO PLIVAČI / للسباحين فقط

11 MAXIMUM LOAD CAPACITY 540 KG / CHARGE MAXIMALE 540 KG / HÖCHSTE BELADUNG 540 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 540 KG / MAX. LAST 540 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. 540 KG / MAKS. LASTEEVNE 540 KG / CAPACIDADE MÁXIMA: 540 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 540 ΚΙΛ Α / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ - 540 КГ / MAXIMÁLNI ZATÍŽENÍ 540 KG / MAKS. LASTEKAPASITET 540 KG / MAXIMAL BELASTNING: 540 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 540 KG / MAX. NOSNOST' 540 KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE 540 KG / MAX. TERHELHETŐSÉG 540 KG / MAKSIM L KRAVAS IETILPĪBA 540 KG / MAKS. IŠLAIKOMAS SVORIS 540 KG / NAJVEČJA OBREMNITEV 540 KG / MAKSIMUM YŪK KĀPĀSĪTĒŠĪ 540 KG / CAPACITATE SARCINĂ MÁX. 540 KG / MAKS. КАПАЦИТЕТ НА НАТОВАРВАНЕ 540 KG / MAKSIMALNA NOSIVOST 540 KG / MAX KANDEVÖIME 540 KG / MAKS. NOSIVOST 540 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 540 كجم

12 SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTÂNCIA DE SEGURANÇA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / BEZPEČNÁ VZDÁLENOSŤ OD BREHU 10M / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / SÄKERT AVSTÅND FRÅN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN ETÄISYYS RANNALLE 10M / BEZPEČNÁ VZDIALENOSŤ OD BREHU JE 10M / BEZPIECZNA ODLEGŁOŚĆ, 10M OD BRZEGU / BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁG, 10M A PARTTÓL / DROŠS ATTĀLUMS LĪDZ KRĀSTAM 10M / SAUGUS ATSTUMAS NUO KRANTO: 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / ΚΙΥΙΥΑ ΟΛΑΝ ΕΜΝΪΕΤ ΜΕΣΑΦΕΣΪ 10M / DISTANȚĂ SIGURĂ FAȚĂ DE COASTĂ 10M / БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ДО БРЕГА 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة آمنة من الساحل 10 م

13 FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOTALEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUCHTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCHÉ COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALL THE LUFTKAMERE HELT OP / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / ΝΑΦΟΥΚΝΕΤΕ VΣΕCHNY KOMORY NAPLNO / BLĀS OPP ALLE LUFTKAMRE / BLĀS UPŖ ALLA LUFTKAMMARE HELT / TĀYTĀ KOKONAAN KAIKKI ILMAKAMMIOT / VŠETKY ZDUCHOVÉ KOMORY NAPLNO NAFŪKAJTE / WSZYTKIE KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPIJ DO PEŁNA / FŪJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZES LÉGKAMRÁT / PILNĪBĀ PIEPŪTĪET VISUS GAISA NODALĪJUMUS / PILNAI PRIPŪSKITE VISAS ORO KAMERAS / V CELOTI NAPIHNĪTE VSE ZRAČNE KOMORE / BŪTŪN HAVA BŌLMELERĪNĪ TAMAS ORO KAMERAS / UMFLAȚI COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / ΝΑΠΟΜΠΑΙΤΕ ΝΑΠΛŪΝΗΤΕ ΒЪЗДУШНИТЕ КАМЕРИ / ISPUNITI U CIJELOSTI ZRAKOM SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKE TĀIS KŌIK ŌHUKAMBRID / POTPUNO NADUVAJTE SVE ZRAČNE KOMORE / احرص على ملء جميع الغرف الهوائية

14 ALWAYS SUPERVISE CHILDREN IN WATER / SURVEILLER TOUJOURS LES ENFANTS DANS L'EAU / KINDER IM WASSER IMMER BEAUFICHTIGEN / GARANTIRE LA PRESENZA DI UN ADULTO MENTRE IL BAMBINO SI TROVA IN ACQUA / KINDEREN IN HET WATER MOET ALTIJD BEWAAKT

WORDEN / VIGILE SIEMPRE A LOS NIÑOS EN EL AGUA / HOLD BØRN I VANDET UNDER  
OVERVÅGNING / SUPERVISIONE SEMPRE AS CRIANÇAS NA ÁGUA / NA ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ  
ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ / ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, КОГДА ОНИ В ВОДЕ / VŽDY DOHLÍŽEJTE NA  
DĚTI VE VODĚ / BARN I VANN MÅ ALLTID VÆRE UNDER OPPSYN / HA ALLTID UPPSYN ÖVER BARN  
SOM BEFINNER SIG I VATTNET / VALVO AINA LAPSI VEDESSÄ / DETI VO VODE MAJTE VŽDY POD  
DOZOROM / NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECI W WODZIE BEZ OPIEKI / SOHASEM HAGYJA A VÍZBEN  
TARTÓZKODÓ GYEREKEKET FELŰGYELET NÉLKÜL / VIENMÉR UZRAUGIET BĒRNUS ŪDENĪ /  
NEPALIKITE VAIKU VANDENYJE BE PRIEŽIŪROS / OTROCI NAJ BODO V VODI VEDNO POD  
NADZOROM / ÇOCUGUNUZU SUDA GÖZETİMSİZ BIRAKMAYIN / SUPRAVEGHEAȚI ÎN PERMANENȚĂ  
CORII CÂND SUNT ÎN APĂ / ВИНАГИ ДРЪЖТЕ ПОД НАБЛЮДЕНИЕ ДЕЦАТА ВЪВ ВОДАТА / UVIJEK  
DRŽATI POD NADZOROM DIJETE U VODI / JÄLIGIGE VEESOLEVAID LAPSI PIDEVALT / UVEK  
NAM DANA MAŠTRAF ʿALY ʾAL-ʾAṬṬAF ʾALY ʾAL-ʾAṬṬAF ʾALY ʾAL-ʾAṬṬAF ʾALY ʾAL-ʾAṬṬAF

15 THE INTENDED POSTURE-SITTING / LA POSITION ASSISE PREVUE / KORREKTE SITZPOSITION /  
POSTURA CORRETTA DA SEDUTI / DE BEDOELDE ZITHOUDING / POSTURA PREVISTA PARA  
SENTARSE / SĀDAN SKAL DU SIDE / A POSTURA PREVISTA-SENTADA / Η ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ  
ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СИДЯ / PŘEDPOKLÁDANÁ POLOHA PŘI SEZENÍ /  
BEREGNET SITTEPOSISJON / DEN AVSEDDA SITTPPOSITIONEN / OIKEA ISTUMISASENTO /  
STANOVENÁ POLOHA SEDENIA / PRZEWIDZIANA POZYCJA SIEDZĄCA. / A RENDELTETÉSSZERŰ  
PÓZ: ŰLÉS / PIEDERUMS SĒDĒŠANAI / NUMATYTA POZA – SĒDĒJIMAS / PREDVIDENA DRŽA JE  
SEDEČA / DIK OTURMA AMAÇLI / POSTURĂ VIZATĂ ȘEZĂNDĂ / СЯДАНЕ В ОПРЕДЕЛЕНА ПОЗА /  
NASLONJEN POLOŽAJ SJEDENJA / SOOVITATAV ASEND – ISTUV / NAMENJENA POZICIJA - SEDENJE /  
الموضع-الهيئة المقصودة

16 DEVICE PROVIDES FLOATING STABILITY / L'ARTICLE FOURNIT UNE STABILITÉ DE  
FLOTTAISON / GERÄT IST SCHWIMMSTABIL / IL DISPOSITIVO FORNISCE STABILITÀ AL  
GALLEGGIAMENTO / INRICHTING ZORGT VOOR DRIJFSTABILITEIT / EL DISPOSITIVO OFRECE UNA  
ESTABILIDAD DURANTE LA FLOTACIÓN / REDSKABET GIVER FLYDESTABILITET / O APARELHO TEM  
ESTABILIDADE DE FLUTUAÇÃO / Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ / СОХРАНЯЙТЕ  
РАВНОВЕСИЕ / ZACHOVEJTE ROVNŮVÁHU / INNRETNINGEN GIR FLYTESTABILITET / ANORDNINGEN  
GER FLYTSTABILITET / LAITE TUKEE KELLUNNAN VAKAUTTA / ZARIADENIE POSKYTUJE NESTÁLU  
STABILITU / SPRZĘT ZAPEWNIĄ STABILNOŚĆ PŁYWAJĄCYCH / AZ ÚSZÓ ESZKÖZ BIZTOSÍTJA A  
STABILITÁST / IERİÇE NODROŠINA PELDOŠU STABILITĀTI / SUTEIKIA PLŪDRUMO STABILUMO /  
NAPRAVA ZAGOTAVLJA STABILNO PLAVANJE / SU YŪZEYİNDE DENGEDE DURMAYI SAĞLAR /  
DISPOZITIVUL ASIGURĂ O STABILITATE FLOTANTĂ / УСТРОЙСТВОТО ОСИГУРЯВА ПЛВАЩА  
СТАБИЛНОСТ / NAPRAVA JE STABILNA NA POVRŠINI VODE / SEADE TAGAV UJUUVUSE / SPRAVA  
OMOGUČAVA STABILNO PLUTANJE / يوفر الجهاز استقرارًا عمدًا

**• ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWNING!****• SWIMMERS ONLY!**

- Fully inflate all air chambers.
  - This is not a life-saving device. Do not leave children unattended while device is in use. Competent adult supervision should always be provided.
  - Do not overload; always wear an approved personal flotation device (life preserver).
  - Life saving devices (life jacket and life buoy) must be prepared together and inspected.
  - Keep away from flames and fires.
  - Before every use, carefully inspect all product components to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop and make repairs if you find any damage.
  - Be careful when placing product on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the product.
  - Don't leave the product exposed to sun for long periods of time. Otherwise, the product material is likely to stretch and or change shape. This can cause irreparable damage.
  - Never leave in or near the water when not in use.
  - Never use in stormy weather, or in rough conditions. Seek shelter when lightning is present, DO NOT stay on the product.
  - Distribute persons or loads evenly. Uneven distribution of persons or loads may result in tipping and drowning.
  - Use in calm shallow waters near the shoreline.
  - Never allow diving to or from this product.
  - Do not use for navigational purposes such as a boat. This is not a boat.
  - For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.
  - Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.
  - Know and follow local water safety rules and regulations.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS

**ASSEMBLY**

**WARNING:** Adult assembly required.

Take the island and accessories out with care. Spread the island out.

**WARNING:** Poles contain fiber glass. We strongly recommend wearing gloves during assembly to avoid irritating hands.

**INFLATION**

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts. Open safety valve and inflate with the air pump (not include) to design working pressure on the product.
2. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. If you use other pressure gauge, the pressure should not be more than the specified pressure on the product or on the instruction. Do not over-inflate the product. Do not use an air compressor.

**NOTE:** Under and over-inflation of the product will result in safety hazards. It is better to check the pressure of the product each time before using.

3. Be sure to close the valves after inflation, press in the safety valves after inflation.

**NOTE:** Never stand on or rest objects on the product during inflation. Always check product for leaks before use.

**DEFLATION AND DISMANTLING**

1. Dismantle the sunshade from the island.
2. Open and pinch the bottom of the valves to deflate.

**MAINTENANCE AND STORING**

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

**NOTE:** Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a cool, dry place, out of reach from children.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

**REPAIR**

If the product is damaged, use the provided repair patch.

1. Clean the area to be repaired.
2. Carefully peel the patch and remove it from the backing.
3. Press patch over the area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.



## ATTENTION

### • ATTENTION! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE!

#### • NAGEURS UNIQUEMENT!

- Gonflez entièrement tous les boudins.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez pas les enfants sans surveillance pendant l'utilisation de ce dispositif. Prévoyez toujours la supervision d'un adulte compétent.
- Ne surchargez pas l'article ; portez toujours un dispositif de flottaison individuel agréé (gilet de sauvetage).
- Vous devez préparer en même temps et inspecter les dispositifs de secours (gilets et bouées de sauvetage).
- Conservez cet article loin des flammes et des feux.
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé. Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
- Faites attention quand vous placez le produit sur le sol. Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
- Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes. Sinon, la matière du produit pourrait s'étirer et/ou changer de forme. Ceci peut provoquer des dégâts irréparables.
- Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne l'utilisez jamais en cas de tempête ou de conditions difficiles. Cherchez un abri quand il y a des éclairs, NE RESTEZ PAS sur le produit.
- Distribuez uniformément les personnes ou les charges. Une distribution irrégulière des personnes ou des charges peut provoquer le renversement et la noyade.
- Utilisez le produit dans des eaux calmes et peu profondes près du rivage.
- Il est interdit de plonger depuis ou vers ce produit.
- Ne l'utilisez pas pour naviguer, comme si c'était un bateau. Ce n'est pas un bateau.
- Pour votre sécurité, lisez toujours les conseils et mises en garde contenus dans ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à des dangers graves. N'utilisez le produit qu'aux endroits et dans les conditions pour lesquels il est prévu.
- Vous devez connaître et suivre les règlements nautiques locaux en matière de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### MONTAGE

**ATTENTION** : Le montage doit être effectué par un adulte.

Sortez soigneusement l'île et ses accessoires. Étalez l'île.

**ATTENTION** : les perches contiennent de la fibre de verre. Nous recommandons vivement de porter des gants lors du montage pour éviter d'irriter les mains.

### GONFLAGE

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée. Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez avec la pompe à air (celle-ci n'est pas fournie avec) jusqu'à la pression de fonctionnement théorique indiquée sur le produit.
2. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que la bouée soit ferme au toucher SANS être dure. Si vous utilisez un autre manomètre, la pression ne doit pas dépasser la pression indiquée sur le produit ou dans les instructions. Ne gonflez pas trop le produit. N'utilisez pas de compresseur à air.

**REMARQUE**: si le produit est trop ou trop peu gonflé, cela peut entraîner des risques. Il vaut mieux contrôler la pression du produit à chaque fois avant de l'utiliser.

3. Veillez à bien fermer les soupapes après le gonflage, enfoncez les soupapes de sécurité après le gonflage.

**REMARQUE**: ne stationnez jamais sur le produit et ne posez jamais d'objets dessus pendant que vous le gonflez. vérifiez toujours que le produit ne présente pas de fuite avant de l'utiliser.

### DÉGONFLAGE ET DÉMONTAGE

1. Démontez le pare-soleil de l'île.
2. Ouvrez et pincez le fond des soupapes pour le dégonfler.

### ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.  
**REMARQUE**: n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.
2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

### RÉPARATION

Si le produit est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Découpez soigneusement la rustine et enlevez-la de son support.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

- **ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!**
  - **DARF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!**
  - Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
  - Dies ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung. Lassen Sie Kinder während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Eine ständige Aufsicht durch kompetente Erwachsene ist erforderlich.
  - Nicht überladen; tragen Sie stets einen zugelassenen Rettungsschwimmkörper (Rettungsweste).
  - Vorrichtungen zur Lebensrettung (Rettungsweste und Rettungsboje) müssen gesondert zur Verfügung gestellt und geprüft werden.
  - Von Flammen und Feuer fernhalten.
  - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, unterbrechen Sie bitte umgehend die Benutzung, um den Schaden zu reparieren.
  - Üben Sie besondere Vorsicht, wenn Sie das Produkt auf dem Boden platzieren. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Zement, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
  - Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne aus. Andernfalls kann das Produktmaterial gedehnt werden und/oder die Form verändern. Dies kann zu irreparablen Schäden führen.
  - Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
  - Benutzen Sie das Produkt niemals bei stürmischen oder rauen Wetterbedingungen. Suchen Sie bei Blitzschlag Schutz, stellen Sie sich NICHT auf das Produkt.
  - Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten kann zum Kentern und zu einer Ertrinkungsgefahr führen.
  - Nur in flachen und ruhigen Gewässern in Küstennähe benutzen.
  - Erlauben Sie niemals Tauchsprünge, weder von dem Produkt noch auf das Produkt.
  - Nicht zu Navigationszwecken benutzen, beispielsweise als Boot. Dies ist kein Boot.
  - Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die Ratschläge und Warnungen in diesen Anweisungen.
  - Eine Nichtbeachtung dieser Betriebsanweisungen kann zu ernsthaften Gefährdungen bis hin zum Tod führen. Benutzen Sie das Produkt nur an hierfür vorgesehenen Orten und unter den zulässigen Bedingungen.
  - Machen Sie sich mit den lokalen Wasser-Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften vertraut und befolgen Sie diese.
- BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

#### **MONTAGE**

**WARNUNG:** Montage nur durch Erwachsene.

Nehmen Sie die Badeinsel und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Breiten Sie die Badeinsel aus.

**WARNUNG:** Die Stangen enthalten Fiberglas. Wir empfehlen Ihnen, beim Zusammenbau Handschuhe zu tragen, um Reizungen an den Händen zu vermeiden.

#### **AUFBLASEN**

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen. Ventil öffnen und mit der Luftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) den richtigen Luftdruck im Produkt aufbauen.
2. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Wenn Sie einen anderen Druckmesser verwenden, darf der Druck des Produktes nicht höher sein als auf der Herstellerplakette angegeben. Produkt nicht übermäßig aufpumpen. Benutzen Sie keinen Druckluftkompressor.  
**HINWEIS:** Ein unzureichendes oder übermäßiges Aufpumpen des Produktes gefährdet die Sicherheit. Es empfiehlt sich, den Druck vor jeder Benutzung des Produktes zu prüfen.
3. Schließen Sie nach dem Aufblasen die Sicherheitsventile, drücken Sie die Sicherheitsventile nach dem Aufblasen ein.  
**HINWEIS:** Stellen Sie sich während des Aufblasens niemals auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Leckagen.

#### **ABLASSEN DER LUFT UND DEMONTAGE**

1. Demontieren Sie den Sonnenschutz von der Badeinsel.
2. Öffnen und drücken Sie den Boden der Ventile zusammen, um die Luft abzulassen.

#### **WARTUNG UND LAGERUNG**

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.  
**HINWEIS:** Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.
2. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

#### **REPARATUR**

Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, wenn das Produkt beschädigt ist.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Entnehmen Sie vorsichtig den Flicker und lösen Sie ihn von der Folie.
3. Drücken Sie den Flicker auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

**ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!  
DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!**

- Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
- Il prodotto non è un dispositivo di salvataggio. Sorvegliare sempre i bambini che adoperano il prodotto. Utilizzare sempre sotto la supervisione di una persona adulta competente.
- Non sovraccaricare; indossare sempre un mezzo galleggiante personale approvato (salvagente)
- Utilizzare sempre un dispositivo di salvataggio (salvagente o giubbotto di salvataggio), accertandosi che sia in ordine.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e che siano fissati saldamente. Se viene scoperto un danno, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
- Prestare attenzione durante la posa a terra del prodotto. Oggetti ruvidi e appuntiti come rocce, cemento, conchiglie, vetro ecc. potrebbero forare il prodotto.
- Non lasciare il prodotto esposto ai raggi solari per lunghi periodi. Diversamente, il materiale del prodotto potrebbe stirarsi o deformarsi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Non lasciare mai il prodotto in o vicino all'acqua quando non utilizzato.
- Non utilizzare mai in caso di maltempo o condizioni avverse. In presenza di fulmini cercare un riparo e NON restare sul prodotto
- Distribuire le persone o i carichi in maniera omogenea. Una distribuzione disomogenea del carico può provocare un rovesciamento con conseguente pericolo di annegamento.
- Usare in acqua poco profonda vicino alla riva.
- Non consentire tuffi nel o dal prodotto.
- Non usare per scopi di navigazione nella funzione di imbarcazione. Non si tratta di un'imbarcazione.
- Per la sicurezza personale, seguire sempre i consigli e le avvertenze indicate nelle istruzioni.
- Non seguire le istruzioni sul funzionamento, potrebbe esporre a lesioni gravi, anche letali. Adoperare il prodotto solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato progettato.
- Attenersi alle normative locali di sicurezza in acqua.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**MONTAGGIO**

**AVVERTENZA:** Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.  
Maneggiare con cura l'isola e gli accessori. Stendere l'isola.

**AVVERTENZA:** I bastoncini contengono fibra di vetro. Raccomandiamo vivamente di indossare i guanti durante il montaggio per evitare di irritare le mani.

**GONFIAGGIO**

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano perdite o parti danneggiate. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare a mezzo pompa ad aria (non inclusa) alla corretta pressione indicata sul prodotto.
2. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma NON ECCESSIVAMENTE). Se si utilizza un altro manometro, la pressione non deve superare i valori indicati sul prodotto o nelle istruzioni. Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Non adoperare un compressore ad aria.  
**NOTA:** In caso di gonfiaggio insufficiente o eccessivo, il prodotto non è sicuro. È preferibile controllare sempre la pressione di gonfiaggio prima di utilizzare il prodotto.
3. A gonfiaggio terminato, assicurarsi di tappare e spingere verso l'interno le valvole.  
**NOTA:** Non sedersi né appoggiare oggetti sul prodotto durante il gonfiaggio. Prima dell'utilizzo verificare che il prodotto non sia danneggiato/forato.

**SGONFIAGGIO E SMONTAGGIO**

1. Smontare il parasole dall'isola.
2. Aprire valvole di sicurezza e premere la base stringendo per sgonfiare il prodotto.

**MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE**

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.  
**NOTA:** Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

**RIPARAZIONI**

Se il prodotto si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare delicatamente la toppa e rimuoverla dal supporto.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

**• OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!**

**• ALLEEN VOOR ZWEMMERS!**

- Pomp alle luchtkamers volledig op.
- Dit is geen levensreddend middel. Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is. Er moet altijd competent toezicht van volwassenen aanwezig zijn.
- Niet overbelasten, altijd een goedgekeurd persoonlijk drijfmiddel (zwemvest) dragen
- Levensreddende middelen (reddingsvest en boei) moeten samen worden voorbereid en geïnspecteerd.
- Uit de buurt van vlammen en vuur houden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is. Stop voor reparatie als u schade aantreft.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op de grond plaatst. Scherpe en ruwe objecten zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
- Het product niet gedurende lange periodes aan de zon blootstellen. Anders kan het productmateriaal uitrekken en/of vervormd raken. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het product nooit in of nabij het water laten wanneer het niet in gebruik is.
- Het product nooit gebruiken bij storm of in ruwe omstandigheden. Zoek beschutting bij bliksem, NIET op het product blijven.
- Personen of ladingen gelijkmatig verdelen. Een ongelijkmatige verdeling van personen of ladingen kan leiden tot omslaan en verdrinking.
- In kalm water en in de buurt van de kustlijn gebruiken.
- Nooit duiken op of van het product toestaan.
- Niet gebruiken om mee te varen als een boot. Dit is geen boot.
- Volg voor uw eigen veiligheid altijd het advies en de waarschuwingen in deze instructies op.
- Het niet naleven van deze gebruiksinstructies kan u blootstellen aan ernstig gevaar. Gebruik dit product alleen op de plaatsen en onder de voorwaarden waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat u de lokale waterveiligheidsregels en regelgevingen kent.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

**MONTAGE**

**WAARSCHUWING:** Montage enkel door volwassenen.

Pak het eiland en de accessoires voorzichtig uit. Spreid het eiland uit.

**WAARSCHUWING:** De tentstokken bevatten glasvezel. We raden sterk aan om handschoenen te dragen tijdens de montage om te voorkomen dat u geïrriteerde handen krijgt.

**OPBLAZEN**

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn. Open het veiligheidsventiel en blaas het product op met de luchtpomp (niet inbegrepen) tot de bedrijfsdruk die staat aangegeven op het product.
2. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar NIET hard. Als u een andere manometer gebruikt, mag de druk niet hoger zijn dan de druk die staat aangegeven op het product of in de instructies. Het product niet te hard opblazen. Gebruik geen luchtcompressor.  
**OPMERKING:** Te weinig of te veel opblazen van het product kan veiligheidsgevaaren tot gevolg hebben. Het is beter om de druk van het product vóór elk gebruik te testen.
3. Sluit de ventielen na het opblazen, duw de veiligheidsventielen naar binnen na het opblazen.  
**OPMERKING:** Tijdens het opblazen nooit op het product staan of voorwerpen erop zetten. Het product altijd controleren op lekken vóór gebruik.

**LEEG LATEN LOPEN EN DEMONTEREN**

1. Verwijder het zonnescherm van het eiland.
2. Open de veiligheidsventielen en knijp ze in aan de onderkant om het product leeg te laten lopen.

**ONDERHOUD EN OPSLAG**

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.  
**OPMERKING:** Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

**REPARATIE**

Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als het product beschadigd is.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Verwijder de bescherm laag voorzichtig van de patch.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.



## ⚠ ADVERTENCIA

- **¡ATENCIÓN! ¡NO HAY PROTECCIÓN FRENTE AL AHOGAMIENTO!**
  - **¡SOLO NADADORES!**
  - Infle completamente todas las cámaras de aire.
  - No se trata de un dispositivo salvavidas. No deje a los niños sin supervisión durante el uso de este dispositivo. Se recomienda encarecidamente la supervisión por adultos competentes en todo momento.
  - No sobrecargue el producto; lleve siempre puesto un dispositivo de flotación personal aprobado (salvavidas).
  - Deberán prepararse dispositivos salvavidas (chaleco y boya salvavidas) de manera conjunta e inspeccionarse debidamente.
  - Mantenga alejado de llamas vivas y hogueras.
  - Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto. Deténgase y haga las reparaciones necesarias si detecta daños.
  - Tenga cuidado al depositar el producto sobre el suelo. Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, conchas o cristales podrán pinchar el producto.
  - No deje el producto al sol durante largos períodos de tiempo. Si así fuera, es posible que el material se extienda o cambie su forma. Esto puede causar daños irreparables.
  - Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
  - No lo utilice nunca durante las tormentas o en condiciones hostiles. En presencia de relámpagos busque refugio, NO permanezca sobre el producto.
  - Distribuya a las personas y las cargas de forma uniforme. Una distribución desigual de las personas o las cargas podría provocar vuelcos y ahogamiento.
  - Úselo en aguas poco profundas y tranquilas cerca de la costa.
  - Nunca permita que nadie se zambulla hacia o desde este producto.
  - No lo use para navegar como si fuera una barca. Esto no es una barca.
  - Por su propia seguridad, siga siempre las recomendaciones y advertencias que se incluyen en estas instrucciones.
  - El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento pueden exponerle a un peligro serio. Utilice este producto única y exclusivamente en los lugares y en las condiciones previstas.
  - Familiarícese y siga todas las normas de seguridad en el agua locales.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **MONTAJE**

**ADVERTENCIA:** Se requiere montaje por parte de un adulto.

Extraiga la isla y sus accesorios con cuidado del embalaje. Extienda todos los componentes.

**ADVERTENCIA:** los postes contienen fibra de vidrio. Recomendamos encarecidamente usar guantes durante el montaje para evitar que las manos se puedan irritar.

### **INFLADO**

1. Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota. Abra la válvula de seguridad e infle con la bomba de aire (no incluida) hasta la presión prevista para el producto.
2. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto NO duras. Si utiliza otro medidor de presión, la presión no debería ser superior a la especificada para el producto o indicada en las instrucciones. No infle en exceso el producto. No use un compresor de aire.  
**NOTA:** Inflar el producto por encima o por debajo del nivel recomendado puede resultar peligroso. Se recomienda comprobar siempre la presión del producto antes de cada uso.
3. Asegúrese de cerrar las válvulas después de inflar y presiónelas hacia dentro.  
**NOTA:** Nunca permanezca o deje objetos sobre el producto durante el inflado. Antes del uso, compruebe la presencia de fugas.

### **DESINFLADO Y DESMONTAJE**

1. Desmonte el parasol de la isla.
2. Abra y pellizque la base de las válvulas para desinflar.

### **MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO**

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.  
**NOTA:** Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.
2. Guarde en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

### **REPARACIÓN**

Si el producto presenta daños, use el parche de reparación suministrado.

1. Limpie la zona que desee reparar.
2. Retire el parche de la base de soporte con cuidado.
3. Presione el parche sobre la zona que desee reparar.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

**• FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!****• KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!**

- Pump alle luftkamre helt op.
- Dette er ikke livreddende udstyr. Efterlad ikke børn uden opsyn, når dette udstyr anvendes. Der skal altid være kompetent voksenopsyn tilstede.
- Undgå overbelastning, brug altid et godkendt personflydemiddel (redningsvest)
- Redningsudstyr (redningsvest og redningskrans) skal klargøres sammen og kontrolleres.
- Holdes væk fra flammer og åben ild.
- Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt. Stands brugen og reparer, hvis du finder en skade.
- Vær forsigtig, når produktet lægges på jorden. Skarpe og spidse genstande, såsom sten, beton, skaller, glas m.v. kan punktere produktet.
- Efterlad ikke produktet i solen i længere tid. Ellers kan materialet strække sig eller ændre form. Dette kan anrette uoprettelige skader.
- Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
- Brug aldrig produktet i stormvejr eller andre vanskelige forhold. Søg beskyttelse i tordenvejr bliv IKKE på produktet.
- Fordel personer og belastning jævnt. Ujævn fordeling af personer eller belastning kan forårsage tipping og drukning.
- Til brug i lavt vand tæt på kysten.
- Tillad aldrig dykning i forbindelse med dette produkt.
- Undlad brug til sejladsmål som f.eks. en båd. Det er ikke en båd.
- For din egen sikkerhed skal du altid overholde vejledninger og advarsler i denne vejledning.
- Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.
- Kend de lokale love og regler for søsikkerhed og følg dem.

**GEM DENNE VEJLEDNING****SAMLING**

**ADVARSEL:** Voksne skal forestå samlingen.

Tag øen og tilbehøret ud med omhu. Spred øen ud.

**ADVARSEL:** Stængerne indeholder glasfiber. Vi tilråder stærkt at bruge handsker under samlingen for at undgå irritationer på hænderne.

**OPPUMPNING**

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele. Åbn sikkerhedsventilen og pump den op til det beregnede tryk med luftpumpen (medfølger ikke).
2. Fyld kammeret, indtil de fleste af folderne er forsvundet, og den føles fast at røre ved, men IKKE hård. Hvis du bruger et andet manometer, må trykket ikke være højere end det tryk, der er angivet på produktet eller i vejledningen. Undlad at pumpe produktet for hårdt op. Brug ikke en luftkompressor.  
**BEMÆRK:** Hvis produktet pumpes for meget eller lidt op, kan det medføre fare. Det er bedst at kontrollere trykket på produktet hver gang, før det bruges.
3. Sørg for at lukke ventilerne efter oppumpning. Tryk sikkerhedsventilen ind efter oppumpning.  
**BEMÆRK:** Stå aldrig på og læg aldrig genstande på båden under oppumpningen. Kontroller altid produktet for utætheder før brug.

**UDLUKNING AF LUFT OG NEDTAGNING**

1. Fjern solskyggen fra øen.
2. Åbn sikkerhedsventilerne og klem ventilbunden sammen for at tømme luften ud.

**VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING**

1. Anvend efter tømning for luft en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.  
**BEMÆRK:** Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares på et køligt, tørt område ude af børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

**REPARATION**

Anvend den medfølgende reparationslap, hvis produktet er beskadiget.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Tag forsigtigt lappen af og fjern den fra bagsiden.
3. Pres lappen ned over området, der skal repareres.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

## ⚠ ATENÇÃO

### • ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!

#### • APENAS PARA NADADORES!

- Encha totalmente todas as câmaras de ar.
- Este não é um dispositivo salva-vidas. Não deixe as crianças sem supervisão quando o dispositivo estiver a ser utilizado. Deve ser sempre fornecida supervisão por um adulto.
- Não exceda a carga; utilize sempre um dispositivo de flutuação pessoal (colete salva-vidas).
- Devem ser preparados e inspecionados em conjunto dispositivos salva-vidas (colete salva-vidas e boia salva-vidas).
- Mantenha afastado de chamas e fogos.
- Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixo em segurança. Por favor pare de utilizar e repare caso encontre algum dano.
- Tenha cuidado quando colocar o produto sobre o solo. Os objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc. podem perfurar o produto.
- Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo. De outra forma, é possível que o material do produto distenda e/ou mude de forma. Isto pode causar danos irreparáveis.
- Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.
- Nunca use durante clima tempestuoso ou em condições climáticas adversas. Procure abrigo na presença de relâmpagos, NÃO se mantenha no produto.
- Distribua as pessoas e as cargas uniformemente. A distribuição desequilibrada de pessoas ou cargas pode implicar capotamento e afogamento.
- Utilize em águas calmas junto da costa.
- Nunca permita os mergulhos para ou a partir deste produto.
- Não utilize para fins de navegação, como por exemplo, como barco. Isto não é um barco.
- Para sua segurança, respeite sempre os conselhos e avisos nestas instruções.
- O não cumprimento destas instruções de funcionamento pode expô-lo a riscos graves. Utilize apenas o produto nos locais e condições para os quais foi concebido.
- Conheça e siga as normas e regulamentos de segurança na água.

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### MONTAGEM

**AVISO:** É necessária montagem por um adulto.

Retire a ilha e os acessórios com cuidado. Estenda a ilha.

**AVISO:** os postes contêm fibra de vidro. É altamente recomendável usar luvas durante a montagem para evitar irritar as mãos.

### ENCHIMENTO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas. Abra a válvula de segurança e encha com a bomba de ar (não incluída) até à pressão de funcionamento de referência no produto.
2. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque mas NÃO duras. Caso utilize outro medidor de pressão, a pressão não deve ser superior à pressão especificada no produto ou nas instruções. Não encha o produto em demasia. Não utilize um compressor de ar.  
**NOTA:** O enchimento em demasia ou insuficiente pode resultar em perigos de segurança. É melhor verificar a pressão do produto sempre antes da utilização.
3. Certifique-se de que fecha as válvulas depois de encher, prima as válvulas de segurança após encher.  
**NOTA:** Nunca fiquem em pé nem pouse objetos sobre o produto durante o enchimento. Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de utilizar.

### ESVAZIAMENTO E DESMONTAGEM

1. Desmonte o guarda-sol da ilha.
2. Abra e aperte o fundo das válvulas para esvaziar.

### MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.  
**NOTA:** Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.
2. Armazene num local fresco e seco, fora do alcance de crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

### REPARAÇÃO

Caso o produto esteja danificado, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo e remova-o do verso.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes de encher.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ!**
- **ΜΟΝΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ!**
- ΠΛΗΡΕΣ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ.
- ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΣΩΖΕΙ ΖΩΕΣ. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΝΑ ΜΗΝ ΤΟ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ. ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ
- ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΕΥΣΗΣ (ΑΤΟΜΙΚΟ ΣΩΣΙΒΙΟ)
- ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (ΣΩΣΙΒΙΟ ΓΙΑΚΟ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΟΥΡΑ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ
- ΜΑΖΙ ΠΡΟΤΟΙΜΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΠΟΛΥ ΚΑΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΦΟΤΙΕΣ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ
- ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΟΣΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΓΑΝΑ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ
- ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΒΡΕΙΤΕ ΖΗΜΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ
- ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΔΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ
- ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΠΩΣ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΚΕΛΥΦΗ, ΓΥΑΛΙ, ΚΛΠ. ΜΠΟΡΕΙ
- ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΤΕΝΤΩΣΕΙ ΚΑΙ/Η ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΙ ΣΧΗΜΑ. ΑΥΤΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΕΣ ΖΗΜΙΕΣ
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΚΑΤΑΓΙΔΕΣ Ή ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΕΡΑΥΝΟΙ, ΜΗΝ ΜΕΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Η ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- Η ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ. Η ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΜΠΟΡΕ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΟΓΡΑΜΜΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ ΑΠΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΚΑΦΟΣ.
- ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΑΥΤΩΝ.
- Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΟΥΝ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ.
- ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

#### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ. ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΕΞΩ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ ΕΞΩ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΟΙ ΠΟΛΟΙ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΑΛΟΒΑΜΒΑΚΑ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΟΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΕΡΕΘΙΣΜΟΥΣ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ.

#### ΦΟΥΣΚΩΜΑ

1. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΛΕΓΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΕΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ Ή ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΣΗΜΕΙΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ (ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΟΣΤΕ ΝΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΛΕΙΑ (ΧΩΡΙΣ ΡΥΤΙΔΕΣ) ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΔΙΣΘΑΝΕΣΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΑΓΙΤΕΙΤΕ, ΑΛΛΑ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΚΛΗΡΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΠΙΕΣΗΣ, Η ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΥΠΟΤΟΝΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΕΧΕΙ ΣΑΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΝΑ ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
3. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΛΕΙΣΤΕΙ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΜΕΣΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ Η ΑΚΟΥΜΠΛΕ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

#### ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΟΜΠΡΕΛΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΙ.
2. ΑΝΟΙΞΤΕ ΚΑΙ ΠΙΑΣΤΕ ΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΕ.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΉΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

#### ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
  2. ΞΕΤΥΛΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
  3. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
  4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

**• ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!****• ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!**

- Полностью надувайте все воздушные камеры.
  - Это изделие не является спасательным средством. Во время использования этого изделия не разрешается оставлять детей без присмотра. Использовать исключительно под ответственным наблюдением.
  - Не перегружать; всегда надевайте спасательный жилет или круг при использовании изделия.
  - Следует подготовить и осмотреть спасательные средства (спасательный жилет и спасательный буй).
  - Держите вдали от огня.
  - Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений. При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия и проведите ремонт.
  - Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые и шершавые предметы, например, камни, цемент, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
  - Не оставляйте изделие на солнце надолго. В противном случае материал, из которого изготовлено изделие, может растянуться и (или) изменить форму. Это может причинить изделию непоправимый вред.
  - Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
  - Запрещается использовать во время шторма и в плохую погоду. Найдите укрытие, если вы видите молнии, НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ использовать изделие.
  - Равномерно распределяйте нагрузку или пассажиров. Неравномерное распределение может привести к опрокидыванию и утоплению.
  - Используйте изделие в спокойных неглубоких водах вблизи от берега.
  - Не позволяйте пассажирам нырять с изделия.
  - Не используйте для плавания в качестве лодки. Это не лодка.
  - Для вашей собственной безопасности обязательно придерживайтесь рекомендаций и предупреждений, приведенных в этих инструкциях.
  - Несоблюдение этих инструкций по эксплуатации может подвергнуть вас серьезной опасности. Используйте это изделие только в местах и условиях, для которых оно предназначено.
  - Узнайте правила и инструкции по безопасности на воде, действующие в вашей местности, и следуйте им.
- СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

**СБОРКА**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Выполнять сборку должны взрослые.

Осторожно достаньте из упаковки остров и принадлежности. Разверните остров.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В состав шестов входит стекловолокно. Настоятельно рекомендуется надевать перчатки во время сборки, чтобы избежать раздражения кожи рук.

**НАКАЧИВАНИЕ**

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей. Откройте предохранительный клапан и с помощью насоса (в комплект не входит) надуйте изделие до расчетного рабочего давления, указанного на изделии.
2. Надувайте камеры, пока не расправится большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, **НО НЕ** до твердого состояния. Если вы используете манометр, то должны контролировать, чтобы давление не превышало значения давления, указанное на изделии или в инструкции. Не перекачивайте изделие. Не используйте воздушный компрессор.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Недостаточное накачивание или перекачивание изделия потенциально опасно. Рекомендуем проверять давление воздуха в изделии перед каждым использованием.
3. Не забудьте закрыть клапаны по завершении накачивания, вставьте предохранительные клапаны внутрь по завершении накачивания.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не становитесь сами и не кладите никаких предметов на изделие во время накачивания. Всегда проверяйте изделие перед использованием на предмет течи.

**СДУВАНИЕ И РАЗБОРКА**

1. Снимите солнцезащитный тент с острова.
2. Откройте и сожмите нижнюю часть клапанов, чтобы выпустить воздух.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
- ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
2. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
3. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

**РЕМОНТ**

В случае повреждения изделия используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату и снимите ее с основания.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

**• POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!**

**• POUZE PRO PLAVCE!**

- Plně nafoukněte všechny komory.
- Toto není záchranné zařízení pro ochranu před utonutím. Při používání tohoto produktu nenechte děti bez dozoru. Vždy musí být zajištěn dohled kompetentní osoby.
- Nepřetěžujte; vždy používejte schválené plavací pomůcky (záchrannou vestu).
- Současně musí být připraveny a zkontrolovány záchranné prostředky (plavací vesta a bóje).
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněné. Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
- Při pokládání produktu na zem buďte opatrní. Ostré a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou produkt prorazit.
- Nenechávejte produkt dlouhou dobu vystaven přímému slunci. Pokud tak učiníte, materiál produktu se může roztáhnout a změnit tvar. Může dojít k trvalému poškození.
- Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě nebo poblíž vody.
- Nepoužívejte za bouřky nebo ve špatném počasí. Při bouřce se ukryjte, **NEZŮSTÁVEJTE** na produktu.
- Rozmístěte osoby a zatížení rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.
- Používejte v mělké vodě poblíž pobřeží.
- Nikdy nedovolte skákání do vody z tohoto produktu.
- Nepoužívejte pro přepravu jako člun. Nejedná se o člun.
- V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.
- Nedodržení těchto provozních pokynů pro vás může znamenat vážné nebezpečí. Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.
- Dodržujte místní bezpečnostní pravidla a předpisy.

**TYTO POKYNY SI ULOŽTE**

**SESTAVENÍ**

**VAROVÁNÍ:** Montáž musí provádět dospělá osoba.

Opatrně vyjměte produkt a příslušenství. Rozložte produkt.

**VAROVÁNÍ:** Tyče obsahují skelná vlákna. V zájmu ochrany rukou doporučujeme při montáži používat rukavice.

**NAFOUKNUTÍ**

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny. Otevřete bezpečnostní ventil a nahustěte vzduchovým čerpadlem (není součástí dodávky) na požadovaný provozní tlak produktu.
2. Naplňte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale ne tvrdý. Pokud používáte tlakoměr, nesmí ukazovat vyšší tlak, než je uvedeno na produktu nebo v pokynech. Nepřehustěte produkt. Nepoužívejte kompresor.  
**POZNÁMKA:** Podhuštění nebo přehuštění produktu znamená bezpečnostní riziko. Je vhodné zkontrolovat tlak nahuštění před každým použitím.
3. Po nahuštění zkontrolujte uzavření ventilů a zatlačte je dovnitř.  
**POZNÁMKA:** Při huštění na produktu nestůjte, ani na něj nic nepokládejte. Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.

**VYFOUKNUTÍ A ROZLOŽENÍ**

1. Odeberte z ostrova slunečnik.
2. Otevřete ventil a sevřete jeho spodní část.

**ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

1. Po vypuštění vzduchu oťete všechny povrchy vlhkým hadrem.  
**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

**OPRAVY**

Pokud dojde k poškození produktu, použijte dodanou záplatu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte povlak záplaty a oddělte ji od podložky.
3. Přitiskněte záplatu na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

**• MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!****• MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!**

- Blås opp alle luftkamre.
- Dette er ikke livreddende utstyr. Barn må alltid være under tilsyn når enheten er i bruk. Det må alltid være voksne til stede.
- Må ikke overbelastes. Bruk alltid godkjent personlig redningsutstyr.
- Redningsutstyr (redningsvest og redningsbøye) må klargjøres samtidig og inspiseres.
- Holdes bort fra flammer og bål.
- Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Vær forsiktig når du legger produktet på bakken. Skarpe og ujevne gjenstander som steiner, sement, skjell, glass osv. kan punktere produktet.
- Ikke la produktet være eksponert for solen i lengre perioder. Ellers vil materialet i produktet sannsynligvis strekke seg og/eller endre form. Dette kan forårsake uopprettelig skade.
- La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
- Må aldri brukes i uvær eller høy/uroilig sjø. Søk ly i tilfelle lyn. IKKE sitt på produktet.
- Fordel last og personer jevt over. Ujevn fordeling av personer eller last kan føre til kantring og drukning.
- Skal brukes i rolig og grunt vann nær land.
- Det er ikke tillatt å stupe fra produktet.
- Må ikke brukes for navigasjonsformål. Dette er ikke en båt.
- For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarslene i denne bruksanvisningen.
- Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen kan utsette deg for alvorlig fare. Bare bruk produktet på de stedene og forholdene som det er ment.
- Gjør deg kjent med og følg lokale regler og forskrifter om sikkerhet på vannet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**KLARGJØRING**

**ADVARSEL:** Monteringen må utføres av en voksen.

Vær forsiktig når øyen og tilbehøret pakkes ut. Brett ut øyen.

**ADVARSEL:** Polene består av fiberglass. Vi anbefaler på det sterkeste at du bruker hansker under monteringen for å unngå eventuelle håndskader.

**OPPBLÅSING**

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler. Åpne sikkerhetsventilen og blås med luftpumpe (følger ikke med) til oppgitt arbeidstrykk på produktet.
2. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal IKKE være hard. Hvis du bruker en annen trykkmåler, må trykket i båten ikke være høyere enn det som er angitt på produktet eller i instruksene. Ikke blås opp produktet med for høyt trykk. Ikke bruk luftkompressor.

**MERK:** For lite eller for høyt trykk vil utgjøre en sikkerhetsrisiko. Det beste er å sjekke trykket før hver bruk av produktet.

3. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing, trykk inn sikkerhetsventilen etter oppblåsing.

**MERK:** Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing. Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.

**TØMMING OG DEMONTERING**

1. Demonter solskyggen fra øyen.
2. Åpne og klem nederst på ventilene for å slippe ut luften.

**VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING**

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.

**MERK:** Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

2. Lagres på et kjølig og tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

**REPARASJON**

Hvis produktet er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Trekk forsiktig filmen av lappen.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

**• OBSERVERA! UTGÖR INGET SKYDD MOT DRUNKNING!****• ENBART FÖR SIMKUNNIGA!**

- Fyll på luftkamrarna fullt.
- Det här är ingen livräddande enhet. Lämna inte barn obehövade medan enheten används. Kompetent vuxen ska alltid övervaka.
- Fyll inte på med för mycket luft, bär alltid en godkänd lämplig personlig flotationsanordning (livräddande).
- Livräddande enhet (flytjacka och livboj) måste förberedas tillsammans och inspekteras.
- Förvara fjärran från lågor och bränder.
- Innan varje användning, inspektera noggrant alla produktens komponenter för att försäkra dig om matt allt är gott skick och tätt fastsatt. Vänligen stanna upp och utför reparationer om du finner någon skada.
- Var försiktig när du placerar produkten på marken. Skarpa och grova föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas o.s.v. kan punktera produkten.
- Utsätt inte produkten för solljus under för långa perioder. Annars kan produktens material bli uttöjt eller ändra form. Detta kan orsaka oåterkallelig skada.
- Lämna aldrig i eller nära vattnet när den inte används.
- Använd aldrig i stormigt eller hårda väderleksförhållanden. Sök skydd vid åska, VAR INTE KVAR på produkten.
- Fördela människorna och lasten jämnt. Ojämn fördelning a personer och last kan resultera i vältning och drunkning.
- Använd i lugna grunda vatten nära strandkanten.
- Tillåt aldrig dykning till eller från produkten.
- Använd inte i navigeringssyfte såsom som en båt. Detta är ingen båt.
- För din säkerhet, följ råden och varningarna i dessa anvisningar.
- Att inte följa dessa bruksanvisningar kan leda till allvarlig fara. Använd enbart produkten på och under de omständigheter som den är avsedd för.
- Du måste känna till och följa lokala säkerhetsregler och bestämmelser för vistelse i vatten.

**SPARA DESSA ANVISNINGAR****MONTERING**

**VARNING:** Monteringen måste utföras av en vuxen.

Ta ut ön och tillbehören försiktigt. Sprid ut ön.

**VARNING:** Poler innehåller glasfiber. För att undvika irritation på händerna råder vi starkt att använda handskar vid montering.

**FYLLA PÅ LUFT**

1. Kontrollera om det finns några läckor eller skadade delar innan du använder produkten. Öppna säkerhetsventilen och pumpa upp med luftpumpen (ingår ej) för att skapa arbetstryck på produkten.
2. Fyll kamrarna tills de mesta av skrynklorna har försvunnit och den känns fast men INTE hård. Om du använder tryckmätare ska trycket inte överskrida det på produkten specificerade trycket eller i anvisningarna. Fyll inte på med för mycket luft. Använd inte luftkompressor.

**OBSERVERA:** Över- eller underuppumpning av produkten utgör en säkerhetsrisk. Det är bättre att kontrollera trycket på produkten varje gång innan användning.

3. Se till att stänga ventilerna efter uppumpning, tryck in säkerhetsventilerna efter uppumpning.

**OBSERVERA:** Stå aldrig på eller luta föremål på produkten under uppumpning. Kontrollera alltid produkten efter läckage innan användning.

**TÖMNING PÅ LUFT OCH NEDMONTERING**

1. Ta ner solskyddet från ön.
2. Öppna och tryck in botten på ventilerna för att tömma på luft.

**UNDERHÅLL OCH FÖRVARING**

1. Efter tömning på luft, använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.

**OBSERVERA:** Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvara på en kall, torr plats, utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera att produkten är fri från skador vid början på varje årstid och med regelbundna intervaller under användning.

**REPARATION**

Använd den medföljande lagningslappen om produkten är skadad.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt loss lappen.
3. Tryck lappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan uppumpning.



**• HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HUKKUMISELTA!****• VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!**

- Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
  - Tämä ei ole hengenpelastukseen käytettävä laite. Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun laite on käytössä. Käytetään vain pätevän aikuisen valvonnan alaisena.
  - Älä ylikuormita; käytä aina hyväksytyä henkilökohtaista kelluntavälinettä (esim. pelastusliiviä).
  - Hengenpelastuslaitteet (pelastusliivi ja pelastusrenkas) on tarkistettava ja valmisteltava käyttökuntoon yhdessä.
  - Pidä poissa liekkien ja tulen lähetyiltä.
  - Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokaista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitettyjä. Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.
  - Käytä varovasti maalla. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukankuoret ja lasi voivat tehdä tuotteeseen reiän.
  - Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi. Tuotteen materiaali venyy todennäköisesti tässä tapauksessa ja/tai tuote saattaa menettää muotonsa. Tuote voi tämän seurauksen vahingoittua korjauskelvottomaksi.
  - Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.
  - Älä koskaan käytä tuotetta myrkyisällä säällä tai muuten poikkeuksellisissa olosuhteissa. Hakeudu suojaan salamoinnin aikana. ÄLÄ jää tuotteeseen.
  - Jaa paino (ihmiset ja lasti) tasaisesti. Painon epätasainen jakautuminen lautalla voi aiheuttaa sen kaatumisen ja käyttäjien hukkumisen.
  - Käytä tyynessä matalassa vedessä lähellä rantaa.
  - Älä koskaan salli sukeltamista tuotteesta tai tuotteeseen.
  - Älä käytä tuotetta navigointitarkoituksiin (esimerkiksi veneen tavoin). Tämä ei ole vene.
  - Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina näiden ohjeiden sisältämät neuvot ja varoitukset.
  - Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava vaara tai jopa kuolema. Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joihin se on tarkoitettu.
  - Tunne paikalliset vesillä oloon liittyvät säännöt ja käytännöt ja noudata niitä.
- PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA**

**ASENNUS****VAROITUS!** Vain aikuisten koottavaksi.

Ota lautta ja varusteet varovaisesti ulos pakkauksesta. Levitä lautta auki.

**VAROITUS!** Navat sisältävät lasikuitua. Käytä asennuksen aikana käsineitä käsien ärsytyksen välttämiseksi.

**TÄYTTÄMINEN ILMALLA**

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotoa osia tai rikkiä osia. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmalla ilmapumpun avulla (ei sisälly pakkaukseen). Täytä ilmalla tuotteen suunniteltuun täyttöasteeseen asti.
2. Täytä kammioita, kunnes suurin osa rypyistä on poissa ja kelluke tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Jos käytät jotain muuta painemittaria, tuotteen paineen tulee vastata korkeintaan valmistajan merkinnässä tai ohjeissa olevia tietoja. Älä täytä liian täyteen. Älä käytä ilmakompressoria.  
**HUOMAA:** Liian vähäinen tai liiallinen ilman määrä aiheuttaa turvallisuusriskejä. Tuotteen ilmanpaine tulisi tarkistaa aina ennen käyttöä.
3. Muista sulkea venttiilit ilmantäytön jälkeen. Paina turvaventtiilit sisään.  
**HUOMAA:** Älä koskaan seisota tuotteen päällä tai aseta muita tavaroita nojaamaan tuotteeseen, kun täytät sitä ilmalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.

**TYHJENTÄMINEN JA PURKAMINEN**

1. Irota aurinkosuoja.
2. Avaa venttiili ja purista venttiiliin tyvestä, jotta saat säiliön tyhjennettyä.

**HUOLTO JA SÄILYTYYS**

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.  
**HUOMAA:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

**KORJAUS**

Jos tuote vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Irota korjauspaikka huolellisesti pakkauksestaan.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

**• POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!**

**• IBA PRE PLAVCOV!**

- Úplne nafúknite všetky vzduchové komory.
  - Toto nie je záchranný prostriedok. Pri používaní tohto zariadenia nenechávajte deti bez dozoru. Vždy je treba zabezpečiť dozor dospeljej osoby.
  - Nepreťažujte; vždy používajte schválený osobný nadnášací prostriedok (záchranný prostriedok).
  - Pripraviť a skontrolovať je treba aj záchranné zariadenie (záchrannú vestu a záchranný kruh).
  - Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
  - Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesené. V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.
  - Pri pristáti a pokladaní výrobku na zemi dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu výrobok prederaviť.
  - Výrobok nenechávajte vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného svitu.. V opačnom prípade hrozí riziko, že materiál sa natiahne alebo zmení tvar. To môže spôsobiť neopraviteľné škody.
  - Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.
  - Nikdy ho nepoužívajte v búrlivom počasí ani za zhoršených podmienok. V prípade výskytu bleskov vyhľadajte kryté útočisko, NEZOSTÁVAJTE na výrobku.
  - Osoby a náklad rozložte rovnomerne. Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladov môže spôsobiť preklopenie a utopenie.
  - Používajte v pokojných plytkých vodách v blízkosti pobrežia.
  - Nikdy nedovoľte potápanie z tohto výrobku či doň.
  - Nepoužívajte ho na plavby namiesto lode. Toto nie je loď.
  - V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch..
  - Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov vás môže vystaviť vážnemu nebezpečenstvu. Výrobok používajte iba na miestach a za podmienok, pre ktoré je určený.
  - Zoznámte sa v miestnymi bezpečnostnými zásadami a nariadeniami pre vodné plochy a dodržiavajte ich.
- ODLOŽTE SI TIETO POKYNY**

**MONTÁŽ**

**VÝSTRAHA:** Montáž musí urobiť dospelý.

Opatrne vyberte ostrov a doplnky. Ostrov rozložte.

**VÝSTRAHA:** Stĺpy obsahujú sklenené vlákno. Počas montáže dôrazne odporúčame používať rukavice, aby ste predišli podráždeniu rúk.

**NAFUKOVANIE**

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti. Otvorte poistný ventil a nafúknite s pomocou vzduchovej pumpy (nie je súčasť balenia) tlakom určeným pre tento produkt.
2. Komory nafukujte, dokiaľ nezmnizne väčšina záhybov a dokiaľ produkt nie je na dotyk pevný, ale NIE tvrdý. Pokiaľ používate iné meradlo tlaku, tlak nesmie prekročiť tlak uvedený na výrobku alebo v návode. Výrobok nenafukujte nadmerne. Nepoužívajte vzduchový kompresor.  
**POZNÁMKA:** Nedostatočné či nadmerné nafúknutie výrobku spôsobí bezpečnostné riziká. Pred každým použitím výrobku je dobré skontrolovať tlak.
3. Po nafúknutí nezabudnite zatvoriť ventily, po nafúknutí poistné ventily zatlačte.  
**POZNÁMKA:** V priebehu nafukovania výrobku na ňom nestojte ani naň nepokladajte predmety. Pred použitím skontrolujte netesnosti výrobku.

**VYFÚKNUTIE A DEMONTÁŽ**

1. Z ostrova demontujte slnečnú clonu.
2. Na vyfúknutie otvorte a stlačte ventil.

**ČISTENIE A SKLADOVANIE**

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.  
**POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Skladujte na chladnom suchom mieste mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

**OPRAVA**

V prípade poškodenia výrobku použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Opatrne stiahnite záplatu a dajte ju dolu z ochrannej fólie.
3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkejte 30 minút.

**• UWAGA! NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM.****• TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PŁYWAĆ!**

- Całkowicie napompować wszystkie komory powietrzne.
- Nie jest to sprzęt ratowniczy. Podczas użycia nie zostawiaj dzieci bez nadzoru. Powinien być zapewniony ciągły nadzór kompetentnej dorosłej osoby.
- Nie przekraczaj zalecanej maksymalnej wagi; zawsze noś certyfikowany sprzęt pływający (sprzęt ratowniczy).
- Sprzęt ratowniczy (kamizelka i koło ratunkowe) muszą zostać wcześniej skontrolowane i być gotowe do użycia.
- Trzymaj z dala od płomieni i ognia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu, w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone. W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.
- Należy zachować ostrożność podczas ustawiania produktu na podłożu. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.
- Nie pozostawiaj produktu na słońcu przez długie okresy czasu. W przeciwnym wypadku materiał produktu może się rozciągnąć lub zmienić kształt. Może to spowodować nieodwracalne szkody.
- Jeśli nie jest w użyciu nigdy nie pozostawiaj produktu w wodzie lub w jej pobliżu.
- Nie używać podczas burzy lub w ciężkich warunkach pogodowych. W przypadku błyskawic, szukaj schronienia, NIE POZOSTAWAJ na produkcie.
- Rozmieszczać równomiernie osoby lub obciążenia. Nierównomierne rozmieszczenie osób lub obciążeń może powodować przewrócenie i zatopienie.
- Używać na spokojnych, przybrzeżnych, płytkich wodach.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie z produktu lub wchodzenie z niego do wody.
- Nie używaj w celach nawigacyjnych do jakich używane są zwykle łódki. To nie łódka.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Produktu należy używać wyłącznie w miejscach i warunkach, do których jest przeznaczony.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi zachowania w wodzie i przestrzegaj ich.

**PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI****MONTAŻ**

**OSTRZEŻENIE:** Montaż tylko przez osoby dorosłe.

Wymij uważnie wyspę i akcesoria z opakowania. Rozłóż wyspę.

**OSTRZEŻENIE:** Stełaż zawiera włókno szklane. Zdecydowanie zalecamy noszenie rękawic podczas montażu, aby uniknąć podrażnień rąk.

**POMPOWANIE**

1. Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń. Otwórz zawór bezpieczeństwa i nadmuchaj za pomocą pompki (brak w zestawie), do przewidzianego ciśnienia roboczego dla produktu.
2. Napełniaj komorę aż do momentu kiedy zniknie większość zmarszczek, a fotelik będzie napompowany, ale NIE za twardy. W przypadku stosowania innego manometru, ciśnienie nie powinno być większe niż podane na produkcie lub w instrukcji obsługi. Nie pompuj nadmierne pontonu. Nie używaj sprężarki.

**UWAGA:** Niewystarczające bądź nadmierne napompowanie produktu spowoduje zagrożenie

bezpieczeństwa. Lepiej jest sprawdzić ciśnienie produktu za każdym razem przed użyciem.

3. Po napełnieniu należy zamknąć zawory, wciskając je.

**UWAGA:** Nigdy nie stawaj, ani nie kładź przedmiotów na produkcie podczas pompowania. Zawsze przed

użyciem sprawdzaj produkt pod kątem nieszczelności.

**WYPIECZENIE POWIETRZA I DEMONTAŻ**

1. Odczep parasol przeciwsłoneczny od wyspy.
2. Otwórz zawory i ściśnij je od dołu, aby spuścić powietrze.

**KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.

**UWAGA:** Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

2. Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci.

3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

**NAPRAWA**

Jeśli produkt jest uszkodzony, należy użyć załączonej łąty naprawczej.

1. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Należy ostrożnie odkleić plaster od szablonu.
3. Docisnij łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
4. Odczekać 30 minut przed nadmuchianiem.

**• FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!**

**• CSAK ÚSZÓK HASZNÁLHATJÁKI!**

- Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, ha a készülék használatban van. Hozzáértelt felnőtt általi folyamatos felügyeletet kell biztosítani.
- Ne terhelje túl; mindig viseljen jóváhagyott úszóeszközöket (életmentő eszközt).
- A terméket életmentő eszközökkel (mentőmellény és mentőöv) kell kiegészíteni, amelyek állapotát ellenőrizni kell.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékrészegységet, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve. Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A termék földre helyezését körültekintően végezze. Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszúrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig a napon. Ellenkező esetben a termék anyaga kinyúlhat, és/vagy alakot változtathat. Ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- Soha ne használja viharos időben vagy szélsőséges körülmények között. Villámás esetén keressen menedéket. NE maradjon a terméken.
- A személyeket és terheket egyenletesen kell elosztani. A személyek vagy terhek egyenetlen eloszlása esetén borulás és ennek következtében fulladás következhet be.
- Partmenti, nyugodt, sekély vizekben használja.
- Soha ne ugráljon a termékbe vagy a termékből.
- Ne használja navigációs célokra, hajóként. Ez nem hajó.
- Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.
- A kezelési utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos veszélyhelyzetet eredményezhet. A terméket kizárólag olyan környezetben és körülmények között használja, melyre azt tervezték.
- Tartsa be a helyi vízbiztonsági szabályokat és előírásokat.

**ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT**

**ÖSSZESZERELÉS**

**FIGYELMEZTETÉS:** Csak felnőtt szerelheti össze.

Óvatosan vegye ki a szigetet és a tartozékokat. Terítse ki a szigetet.

**FIGYELMEZTETÉS:** A rudak üvegszálat tartalmaznak. Határozottan javasoljuk munkavédelmi kesztyűk viselését a kézirritáció megelőzése érdekében.

**FELFÚJÁS**

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szívdágások vagy törött alkatrészek. Nyissa a biztonsági szelepet, majd fújja fel légszivattyúval (nem képezi a csomag részét) a terméken megjelölt üzemi nyomásra.
2. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbje el nem múlik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha más nyomásmérőt használ, a nyomás nem haladhatja meg a terméken vagy az utasításban megjelölt értéket. Ne fújja túl a terméket. Ne használjon légkompresszort.  
**MEGJEGYZÉS:** A termék alulfújása és túlfújása biztonsági kockázatot jelent. Javasoljuk, hogy minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméken lévő nyomást.
3. Felfújás után mindenképpen zárja a szelepeket, valamint nyomja be a biztonsági szelepeket, amint végzett a felfújással.  
**MEGJEGYZÉS:** Felfújás közben soha ne támaszkodjon a termékre. Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szívdágás.

**LEERESZTÉS ÉS SZÉTSZERELÉS**

1. Szerelje le a napellenzőt a szigetről.
2. A leeresztéshez nyissa ki a szelepeket, és csípje meg őket az aljuknál.

**KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.  
**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkreteszik a terméket.
2. Tárolja száraz, hűvös helyen, és gyermekektől távol.
3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

**JAVÍTÁS**

Ha a termék megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan vegye ki a tapaszt, és távolítsa el a hátlapjáról.
3. Nyomja a tapaszt a javítani kívánt területre.
4. A felfújás előtt várjon 30 percet.

**• UZMANĪBU! NEAIZSARGĀ PRET SLĪKŠANU!**

**• TIKAI LIETOTĀJIEM, KAS PROT PELDĒT!**

- Pilnīgi piepūstiet visas gaisa kameras.
  - Št nav dzīvības glābšanas ierīce. Tās lietošanas laikā neatstājiet bērnus bez uzraudzības. Vienmēr jānodrošina kompetenta pieaugušā uzraudzība.
  - Nepārslogojiet; vienmēr valkājiet apstiprinātu personisko peldierīci (glābšanas vesti).
  - Dzīvības glābšanas ierīces (glābšanas veste un glābšanas riņķis) jāsaņemas kopā un jāpārbauda.
  - Turiet pa gabalu no liesmām un uguns.
  - Pirms katras lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet, vai visas produkta daļas ir labā stāvoklī un cieši piestiprinātas. Ja konstatējat kādu bojājumu, lūdzu, apstājieties un veiciet labojumus.
  - Novietojot produktu uz zemes, ievērojiet piesardzību. Asi un raupji priekšmeti, kā akmeņi, cements, gliemežvāki, stikli u.c., var caurdurt produktu.
  - Ilgstoši neatstājiet produktu tiešos saules staros. Pretējā gadījumā produkta materiāls, ļoti iespējams, izstiepsies vai mainīs formu. Tas var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
  - Nekad neatstājiet produktu ūdenī vai tā tuvumā, kamēr neizmantojat.
  - Nekad neizmantojiet vētrinā laikā vai sliktos apstākļos. Zibens laikā meklējiet patvērumu — NEPALIECIET uz produkta!
  - Vienmērīgi izkārtojiet personas vai kravu. Nevienmērīga personu vai kravas sadalīšana var izraisīt apgāšanos un slīkšanu.
  - Izmantojiet mierīgos, seklos ūdeņos netālu no krasta.
  - Nekad neatļaujiet nirt uz produktu vai no tā.
  - Neizmantojiet kuģošanai kā laivu. Tā nav laiva.
  - Lūsu drošībai, vienmēr pievērsiet uzmanību padomiem un brīdinājumiem, kas ir šajās instrukcijās.
  - Šo izmantošanas instrukciju neievērošana var radīt nopietnus draudus. Izmantojiet šo produktu tikai paredzētajās vietās un apstākļos.
  - Pārziniet un ievērojiet vietējos ūdens drošības noteikumus un nosacījumus.
- SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

**MONTĀŽA**

**BRĪDINĀJUMS:** montāža jāveic pieaugušajiem.

Uzmanīgi izņemiet salu un tās piederumus. Izklājiet salu.

**BRĪDINĀJUMS:** Kāti satur stikla šķiedras. Mēs strikti iesakām montāžas laikā uzvilkt cimdus, lai izvairītos no roku kairinājuma.

**PIEPŪŠANA**

1. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pārbaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas. Atveriet drošības ventili un piepūstiet ar gaisa pumpi (nav iekļauts), lai radītu darba spiedienu uz produktu.
2. Piepildiet kameras, līdz vairoms krunko ir pazudušas un produkts ir stingrs, bet ne pārāk ciets. Ja jūs izmantojat citu spiediena standartu, spiedienam ir jābūt ne vairāk kā uz produkta vai instrukcijās norādītais spiediens. Nepiepūstiet produktu pārāk spēcīgi. Neizmantojiet gaisa kompresoru.

**PIEZĪME:** pārāk vāja vai pārāk spēcīga produkta piepūšana radīs drošības riskus. Vislabāk pirms katras produkta izmantošanas reizes pārbaudīt tā spiedienu.

3. Pēc piepūšanas noteikti aizveriet ventilijs un iespiediet drošības ventilijs.

**PIEZĪME:** piepūšanas laikā nekad nestāviet uz produkta un nenovietojiet uz tā priekšmetus. Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai produktam nav noplūdes.

**GAISA IZLAIŠANA UN IZJAUKŠANA**

1. Noņemiet saulesargu no salas.
2. Atveriet un saspiediet ventija apakšu, lai izlaistu gaisu.

**APKOPE UN UZGLABĀŠANA**

1. Pēc gaisa izlaišanas rūpīgi notīriet visas virsmas ar mitru drānu.

**PIEZĪME:** nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.

2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.

**LABOŠANA**

Ja produkts ir bojāts, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu un noņemiet to no aplīmējamā papīra.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

**• DĖMESIO! PRODUKTAS NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO!**

**• SKIRTA TIK PLAUKIKAMS!**

- Pilnai pripūskite oro kameras.
  - Tai nėra gelbėjimosi priemonė. Nepalikite vaikų be priežiūros, kai šis įrenginys naudojamas. Kompetentinga suaugusiųjų priežiūra turėtų būti teikiama visada.
  - Neperkraukite; visada dėvėkite patvirtintą asmeninę plūduriavimo priemonę (saugančią gyvybę).
  - Gelbėjimo įrangą (gelbėjimosi liemenę ir gelbėjimosi ratą) reikia patikrinti ir naudoti kartu.
  - Saugokite nuo liepsnų ir gaisro.
  - Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite visas gaminio sudedamąsias dalis, kad įsitikintumėte, jog viskas yra tinkamos būklės ir gerai pritvirtinta. Jei aptikote pažeidimų, gaminio nenaudokite ir jį pataisykite.
  - Atsargiai dėkite gaminį ant žemės. Tokie aštrūs ir šiurkštūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan. gali perdurti gaminį.
  - Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgą laiką. Priešingu atveju gaminio medžiaga gali išsitempti ir (arba) pakeisti formą. Tai gali sukelti nepataisomą žalą.
  - Niekada nepalikite gaminio vandenyje arba netoli jo, kai jis nenaudojamas.
  - Niekada nenaudokite gaminio esant draudimams ar sudėtingoms oro sąlygoms. Jeigu žaibuoja, ieškokite priedangos, NELIKITE ant gaminio.
  - Žmonių ir krovininių svoris turi būti tolygiai paskirstytas. Netolygiai paskirstius žmonių ar krovininių svorį, gaminys gali pasvirti ir nuskęsti.
  - Naudokite ramiuose sekliuose vandenyse prie kranto.
  - Niekada neleiskite nardyti į šį gaminį arba iš jo.
  - Nenaudokite navigaciniams tikslais, pvz., kaip valtys. Tai ne valtis.
  - Dėl savo pačių saugumo visada vadovaukitės šiose instrukcijose pateiktais patarimais ir įspėjimais.
  - Šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtą pavojų. Naudokite gaminį tik numatytose vietose ir numatytomis sąlygomis.
  - Žinokite ir laikykitės vietinių vandens saugos taisyklių ir nurodymų.
- NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ**

**SURINKIMAS**

**ĮSPĖJIMAS:** Gaminį turi surinkti suaugusysis.

Su korpusu ir priedais elkitės atsargiai. Išskleiskite korpusą.

**ĮSPĖJIMAS:** lankai pagaminti iš stiklo pluošto. Primygtinai rekomenduojame surenkant mūvėti pirštines, kad lankai nedirgintų delnų.

**PRIPŪTIMAS**

1. Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys. Atidarykite apsauginį vožtuvą, pripūskite su oro pompa (nepriedama), kad sukurtumėte darbinį slėgį.
  2. Pūskite kameras tol, kol beveik nebelieka raukšlių ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Jei naudojate slėgio matuoklį, slėgis neturi viršyti ant gaminio arba instrukcijoje nurodyto slėgio. Nepripūskite per daug. Nenaudokite oro kompresoriaus.
- PASTABA:** Nepakankamai arba per daug pripūstus gaminį kyla pavojus saugumui. Rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą patikrinti gaminio slėgį.
3. Pripūgtę nepamirškite uždaryti vožtuvų ir įspausti saugumo vožtuvų į vidų.
- PASTABA:** Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktų, kol pučiate. Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nenuteka oras.

**ORO IŠLEIDIMAS IR IŠARDYMAS**

1. Nuimkite priedangą nuo saulės nuo korpuso.
2. Atidarykite vožtuvus ir sugnybkite apačią, kad oras ištekėtų.

**PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS**

1. Išleisdami orą, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
- PASTABA:** Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite vėsioje sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

**REMONTAS**

Jei gaminys yra pažeistas, naudokite pridedamą remonto lopą.

1. Nuvalykite vietą, kurią reikia taisyti.
2. Atsargiai nulupkite lopą ir išimkite jį iš pakuotės.
3. Užspauskite lopą ant vietos, kurią reikia užlopyti.
4. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.

**• POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIJO!****• SAMO ZA PLAVALCE!**

- Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
  - Ta izdelek ni varovalna oprema. Med uporabo izdelka nikoli ne puščajte otrok brez nadzora. Uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
  - Pazite, da izdelka ne preobremenite. Vedno uporabljajte atestirano osebno varovalno opremo (rešilni pas).
  - Varovalno opremo (rešilni jopič in rešilni pas) pripravite skupaj z otrokom in jo pregledjte.
  - Hranite ločeno od odprtega ognja.
  - Pred vsako uporabo pozorno pregledjte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi. Če odkrijete kakršne koli napake, jih odpravite.
  - Pri odlaganju izdelka na tla bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko izdelek prebodejo.
  - Ne puščajte izdelka dlje časa na soncu, saj se lahko material, iz katerega je izdelan, skrči ali spremeni obliko, kar lahko povzroči nepopravljive poškodbe.
  - Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ko ga ne uporabljate.
  - Izdelka nikoli ne uporabljajte ob nevihti ali v slabem vremenu. V primeru bliskanja, poiščite zavetje in NE STOJTE na izdelku.
  - Poskrbite za enakomerno razporeditev oseb in tovora. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovora lahko povzroči prevrnitev izdelka in utopitev potnikov.
  - Izdelek uporabljajte v mirni, plitvi vodi v bližini obale.
  - Nikoli ne dovolite skakanja po tem izdelku ali z njega.
  - Izdelka ne uporabljajte za plovbo kakor čoln. To ni čoln.
  - Zaradi lastne varnosti vselej upoštevajte nasvete in opozorila iz teh navodil.
  - V primeru neupoštevanja uporabniških navodil ste lahko izpostavljeni hudi nevarnosti. Izdelek uporabljajte le na mestih in na načine, za katere je namenjen.
  - Seznanite se z lokalnimi pravili in predpisi s področja zagotavljanja varnosti v vodi in jih upoštevajte.
- TA NAVODILA SHRANITE

**SESTAVA**

**OPOZORILO:** Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

Plavajoč otok in vso dodatno opremo previdno vzemite iz embalaže. Plavajoč otok previdno razširite.

**OPOZORILO:** Stebri vsebujejo steklena vlakna. Za preprečitev draženja rok je zelo priporočljivo, da med montažo nosite rokavice.

**NAPIHOVANJE**

1. Pred uporabo izdelka preverite, ali izdelek morda pušča oz. je poškodovan. Odprite varnostni ventil in izdelek napihnite z zračno tlačilko (ni priložena izdelku) do predvidenega delovnega tlaka, ki je označen na izdelku.
2. Napolnite prekate, dokler ne izgine večina gub in se zdijo čvrsti na otip, vendar pa NISO trdni. Če uporabljate drugačne merilnike tlaka, vrednosti tlaka ne smejo presežati tistih, ki so označene na izdelku ali navedene v navodilih. Pazite, da izdelka prekomerno ne napihnete. Ne uporabljajte zračnega kompresorja.  
**OPOMBA:** Premalo ali preveč napihnen izdelek je lahko nevaren. Priporočljivo je preveriti tlak izdelka pred vsako uporabo.
3. Po napihovanju zaprite ventile in potisnite varnostne ventile navznoter.  
**OPOMBA:** Nikoli ne stopajte na izdelek in nanj ne polagajte predmetov med napihovanjem. Pred uporabo se vselej prepričajte, da izdelek ne pušča.

**IZPIHOVANJE IN RAZSTAVITEV**

1. Snemite senčnik z otoka.
2. Odprite varnostne ventile in jih stisnite v spodnjem delu, da izdelek izpihnete.

**VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE**

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.  
**OPOMBA:** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovale izdelek.
2. Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.

**POPRAVILO**

Če je kakšen izdelek poškodovan, uporabite priložen set za popravilo.

1. Očistite predel, ki ga želite popraviti.
2. Previdno odlepите zaplato in jo odstranite s podlage.
3. Zaplato pritisnite na predel, ki ga želite zakrpati.
4. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova napihnete.

**• DİKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!**

**• YALNIZCA YÜZME BİLENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!**

- Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
  - Bu bir cankurtaran donanımı değildir. Ürünün kullanımı sırasında çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yeterli düzeyde yetişkin gözetimi sağlanmalıdır.
  - Aşırı yüklemeyin, daima onaylanmış bir kişisel yüzer cihaz (can yeleği) kullanın.
  - Can kurtarma ekipmanı (can yeleği ve can simidi) ile birlikte ve gözetim altında kullanılmalıdır.
  - Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.
  - Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin. Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onarın.
  - Ürünü yere koyarken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü delebilir.
  - Ürünü uzun süre güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayın. Aksi takdirde ürün malzemesinde esneme olabilir veya ürünün şekli değişebilir. Bu, onarılamaz hasarlara neden olabilir.
  - Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın.
  - Asla fırtınalı havada veya kötü koşullar altında kullanmayın. Yıldırım gözlemlendiğinde sığınacak bir yer arayın, ürün üzerinde KALMAYIN.
  - Kişileri veya yükleri eşit olarak dağıtın. Kişilerin veya yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması devrilme ve boğulma tehlikesine yol açabilir.
  - Sahil şeridi yakınında, dingin, sığ sularda kullanın.
  - Asla ürüne doğru veya üründen dışarı doğru dalış yapılmasına izin vermeyin.
  - Teknelerde olduğu gibi gezinme amaçlı olarak kullanmayın. Bu ürün bir tekne değildir.
  - Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun.
  - Bu kullanım talimatlarına uyulmaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz. Ürünü sadece belirtilen yerlerde ve belirtilen koşullarda kullanın.
  - Yerel su güvenlik kuralları ve düzenlemeleri konusunda bilgi sahibi olun ve bunlara uyun.
- BU TALİMATLARI SAKLAYIN

**MONTAJ**

**UYARI:** Yetişkinlerin montaj etmesi gerekmektedir.

Adayı ve aksesuarları dikkatli bir şekilde dışarı çıkartın. Adayı dışarıya yayın.

**UYARI:** Direkler cam elyaf içermektedir. Ellerinizin tahriş olmasını önlemek için montaj sırasında eldiven takmanızı şiddetle öneririz.

**ŞİŞİRME**

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Emniyet valfini açıp, ürünün üzerinde belirtilen basınç değerine ulaşınca kadar hava pompası (ürünü birlikte getirmemektedir) ile şişirin.
2. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır. Başka bir basınç ölçer kullanmanız halinde basınç, ürünün üzerinde veya talimatlarda belirtilen değerin üzerinde olmamalıdır. Ürünü aşırı şişirmeyin. Hava kompresörü kullanmayın.  
**NOT:** Ürünün yetersiz veya aşırı şişirilmesi güvenlik bakımından tehlikelidir. Kullanmadan önce ürünün basıncını mutlaka kontrol edin.
3. Şişirdikten sonra supabı kapattığınızdan emin olun ve sonra emniyet supaplarına bastırın.  
**NOT:** Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın. Her kullanımdan önce üründe hava kaçağı kontrolü yapın.

**SÖNDÜRME VE DEMONTE ETME**

1. Güneşliği adadan çıkartın.
2. Ürünün havasını indirmek için valflerin alt kısmını açın.

**BAKIM VE SAKLAMA**

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.  
**NOT:** Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

**ONARIM**

Ürün zarar görmüşse, onarım yamasını kullanın.

1. Onarılacak alanı temizleyin.
2. Yamayı dikkatli bir şekilde çıkartın ve arka kısmından ayırın.
3. Yamayı, onarılacak alana bastırın.
4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.



**• ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!**

**• NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII**

- Umflați complet toate camerele de aer.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu lăsați copilul nesupravegheat pe durata utilizării dispozitivului. Trebuie asigurată în permanență supravegherea competentă a adulților.
- Nu supraîncărcați; purtați întotdeauna un dispozitiv plutitor personal aprobat (de salvare).
- Dispozitivele de salvare a vieții (vesta și colacul de salvare) trebuie pregătite și verificate împreună.
- Țineți la distanță de flăcări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns. Vă rugăm să inițiați reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avariere.
- Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați produsul expus la soare pentru perioade îndelungate de timp. În caz contrar, materialul produsului probabil se va întinde și/sau își va modifica forma. Aceasta poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- Nu utilizați niciodată pe vreme furtunoasă sau în condiții dure. Căutați adăpost în prezența fulgerului, NU stați în produs.
- Distribuți persoanele sau sarcinile în mod egal. Distribuția inegală a persoanelor sau sarcinilor poate duce la răsturnare și înec.
- A se utiliza în ape mai puțin adânci în apropierea coastei.
- Nu permiteți niciodată scufundarea către sau din acest produs.
- Nu utilizați în scop de navigație, cum ar fi ca și o barcă. Acesta nu este o barcă.
- Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni.
- Neconformarea cu aceste instrucțiuni de operare vă pot expune la pericole serioase. Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.
- Informați-vă și respectați normele și regulamentele de siguranță în apă locale.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**

**INSTALARE**

**AVERTISMENT:** Este necesară asamblarea de către adulți.

Scoateti cu grijă insula și accesoriile. Întindeți insula.

**AVERTISMENT:** Tijele conțin fibră de sticlă. Vă recomandăm ferm să purtați mănuși în timpul asamblării pentru a evita iritarea mâinilor.

**UMFLARE**

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau părți deteriorate. Deschideți valva de siguranță și umflați cu pompa de aer (nu este inclusă) la presiunea nominală a designului de pe produs.

2. Umpleți camerele până când majoritatea cutelor dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar NU rigidă.

Dacă utilizați alt manometru de presiune, presiunea nu trebuie să depășească presiunea specificată pe produs sau în instrucțiuni. Nu umflați produsul în exces. A nu se utiliza un compresor de aer.

**NOTA:** Umflarea slabă sau în exces a produsului poate duce la pericole de siguranță. Este mai bine să verificați presiunea produsului de fiecare dată înainte de utilizare.

3. Asigurați-vă că închideți valvele după umflare, apăsați-le după umflare.

**NOTA:** Nu stați niciodată sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumfării. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsului pentru semne de scurgeri.

**DEZUMFLARE ȘI DEMONTARE**

1. Demontați parasolarul de pe insulă.

2. Deschideți și trageți de capătul supapelor de siguranță pentru dezumflare.

**ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA**

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

**NOTA:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.

3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

**REPARAȚIA**

În cazul în care produsul este avariata, folosiți peticul pentru reparații.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.

2. Dezlipiți cu atenție peticul de pe folia de protecție.

3. Apăsați peticul pe zona care trebuie reparată.

4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

**• ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ!**

**• САМО ПЛУВЦИ!**

- Изцяло напомнимайте всички въздушни камери.
  - Това не е животоспасяващо средство. Не оставяйте децата без надзор докато устройството се използва. Винаги трябва да се подсигури компетентен надзор от възрастни.
  - Не претоварвайте; винаги използвайте одобрени лични спасителни средства (спасителен пояс).
  - Животоспасяващите средства (спасителна жилетка и шамандура) трябва да бъде подготвени заедно и да бъдат проверени.
  - Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
  - Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато. Моля, спрете и извършете ремонт, ако забележите някакви повреди.
  - Бъдете внимателни, когато поставяте продукта на земята. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
  - Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълги периоди от време. В противен случай, материалът на продукта подлежи на разтягане или промяна на формата. Това може да причини непоправими щети.
  - Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
  - Никога не използвайте по време на бури или при сурови условия. Потърсете подслон при наличие на мълния, НЕ СТОИТЕ върху продукта.
  - Разполагайте хората или товарите равномерно. Неравномерното разпределение на лицата или товарите може да доведе до преобръщане и удавяне.
  - Използвайте в спокойни плитки води близо до брега.
  - Никога не позволявайте гмуркане до или от този продукт.
  - Не го използвайте за навигационни цели като лодка. Това не е лодка.
  - За собствената ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.
  - Неспазването на тези инструкции за употреба може да ви изложи на сериозна опасност. Използвайте продукта само на местата и в условията, за които е предназначен.
  - Запознайте се и следвайте местните инструкции и разпоредби за безопасност във водата.
- СЪХРАНЕНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ**

**МОНТАЖ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице. Извадете внимателно острова и аксесоарите от опаковката. Разгънете острова.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Процепите съдържат фибростъкло. Горещо препоръчваме да носите ръкавици по време на сглобяването, за да избегнете дразнене на ръцете.

**НАПОМПВАНЕ**

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части. Отворете предпазния клапан и напомнимайте с въздушната помпа (не е включена в комплекта) до конструктивно работно налягане на продукта.
2. Напомнимайте камерите, докато повечето от гънките са изчезнали и те се чувстват твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Ако използвате друг манометър, налягането не трябва да бъде по-високо от посоченото върху продукта или в указанията. Не напомнимайте прекалено продукта. Да не се използва въздушен компресор.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По-малкото или свръх напомнимването на продукта ще доведе до рискове, свързани с безопасността. По-добре е да се проверява налягането на продукта всеки път преди употреба.

3. Уверете се, че сте затворили клапаните след напомнимване, натиснете обезопасителните клапани навътре след напомнимване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не стойте върху продукта или не оставяйте предмети по време на надуване. Винаги проверявайте за течове продукта преди употреба.

**ДЕФЛАЦИЯ И ДЕМОНТАЖ**

1. Разгلوبете сенника от острова.
2. Отворете и притиснете долната част на клапаните за изпускане.

**ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ**

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно и сухо място, недостъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

**РЕМОНТ**

Ако продуктът е повреден, използвайте предоставената кърпка за ремонт.

1. Почистете областта, която трябва да бъде ремонтирана.
2. Внимателно обелейте лепенката и отстранете задната част.
3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде поправено.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

**• UPOZORENJE! NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA!**

**• SAMO ZA PLIVAČE!**

- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Ovaj proizvod nije naprava za spašavanje. Prilikom njegove uporabe ne ostavljajte djecu bez nadzora. Stalan stručni nadzor odrasle osobe je potreban.
- Ne preopterećujte otok; uvijek nosite odobrenu osobnu plutajuću napravu (prsluk za spašavanje).
- Naprave za spašavanje (prsluk i kolut za spašavanje) potrebno je pripremiti i pregledati.
- Držite podalje od plamena i vatre.
- Prije svake upotrebe pažljivo pregledajte sve sastavne dijelove kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i čvrsto učvršćeni. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prestanite s uporabom otoka i izvršite njegov popravak.
- Budite pažljivi prilikom postavljanja proizvoda na tlo. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti.
- Ne ostavljajte ga izloženog sunčevoj svjetlosti duže vremensko razdoblje. U protivnom, materijal od kojeg je proizvod napravljen može se rastegnuti i promijeniti oblik. To može prouzrokovati nastanak oštećenja koje se ne može popraviti.
- Nikada ne ostavljajte otok u vodi ili njenoj blizini ako ga ne upotrebljavate.
- Nikada ne upotrebljavajte otok u teškim vremenskim uvjetima ili za vrijeme trajanja oluje. Potražite zaklon kada sijeva i NE STOJTE na proizvodu.
- Pravilno rasporedite osobe i teret na otoku. Nepravilan raspored osoba i neujednačena raspodjela tereta mogu prouzrokovati prevrtanje otoka i utapanje.
- Upotrebljavajte otok u plitkoj vodi u blizini obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne upotrebljavajte otok u plovne svrhe kao brod. Ovaj otok nije brod.
- Za Vašu osobnu sigurnost nemojte zanemariti savjete i upozorenja koji su navedeni u ovim uputama.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Ovaj proizvod isključivo koristite na mjestima i u uvjetima za koje je namijenjen..
- Upoznajte se s pravilima i lokalnim pravilnicima o sigurnosti u vodi te ih se pridržavajte.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

**SKLOP**

**UPOZORENJE:** Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.

Pažljivo izvadite otok i njegove dodatke iz pakiranja. Prostrite otok.

**UPOZORENJE:** Stupci sadrže staklena vlakna. Strogo se preporučuje da tijekom montaže nosite rukavice kako ne bi iritirali ruke.

**NAPUHAVANJE**

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni. Otvorite sigurnosni ventil i ispunite proizvod zrakom pomoću pumpe (nije uključena) do optimalnog pritiska navedenog na proizvodu.
2. Puniti komorice zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komorice čvrste ali NE pretvrde. Ako koristite druge mjerace pritiska, vrijednost pritiska ne smije biti veća od vrijednosti navedene na proizvodu ili u uputama. Nemojte prenapuhati proizvod. Nemojte upotrebljavati kompresore za zrak.  
**NAPOMENA:** Podnapuhanost ili prenapuhanost proizvoda može dovesti do opasnih situacija. Bolje je provjeriti tlak proizvoda prije svake uporabe.
3. Provjerite dali ste zatvorili ventile nakon napuhavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon napuhavanja.  
**NAPOMENA:** Prilikom upuhavanja zraka nemojte stajati na proizvodu ili odlagati predmete na njemu. Prije svake upotrebe provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.

**ISPUHAVANJE I RASTAVLJANJE**

1. Skinite pokriv za zaštitu od sunca sa otoka.
2. Otvorite i odvrnite dno ventila kako biste ispustili zrak.

**ODRŽAVANJE I POHRANA**

1. Nakon ispuhavanja, uzмите vlažnu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.  
**NAPOMENA:** Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.
2. Odložite na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dodira djece.
3. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

**POPRAVAK**

Za popravak oštećenog otoka upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
2. Pažljivo skinite foliju sa stražnje strane zakrpe.
3. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

**• TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPUMIST TÕKESTAV VAHENDI!  
• KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!**

- Pumbake täielikult täis kõik õhukambrid. See ei ole elupäästevahend. Ärge jätke lapsi ujukil järelevalveta kui see on vees. Tagage vastutav järelevalve täiskasvanu poolt.
  - Ärge koormake üle, kandke alati heakskiidetud päästevesti (päästevööd).
  - Vetelpäästevahendid (päästevest ja ujuk) peavad olema omal kohal ja ülevaatuse läbinud.
  - Hoidke eemale lahtisest tules ja süütaallikatest.
  - Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises. Kui leiata mingi vigastuse, ärge ujukit edasi kasutage.
  - Olge maapinnale paigutamisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaasikillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
  - Ärge jätke ujukit õue pikaks ajaks päikese kätte. Muidu võib ujuk paisuda ja kuju muuta. See võib parandamatult vigastada saada.
  - Ärge jätke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
  - Ärge mingil juhul kasutage tuulise ilmaga või rasketes tingimustes. Äikese ajaks pange see varjulisse kohta, ÄRGE SEISKE ujukil.
  - Jaotage inimesed ja asjad ühtlaselt. Ebaühtlane inimeste või asjade jaotus võib põhjustada ümbermineku ja uppumise.
  - Kasutage madalas vees kalda lähedal.
  - Ärge lubage sellelt vette hüpata.
  - Ärge kasutage sõitmiseks nagu paati. See ei ole paat.
  - Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi.
  - Kasutusjuhiste eiramine võib olla teie tervisele üliohtlik. Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustel.
  - Õppige tundma kasutuskohas kehtivaid ohutusreegleid ja järgige neid.
- HOIDKE NEED JUHISED ALLES**

**KOKKUPANEK**

**HOIATUS:** Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

Pakkige madrats ja tarvikud ettevaatlikult välja. Laotage madrats laiali.

**HOIATUS:** Postid sisaldavad fiiberklaasi. Soovitame tungivaltp kanda kokkupanemise ajal kätenaha ärrituse vältimiseks kindaid.

**TÄISPUMPAMINE**

1. Enne toote kasutama hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi. Avage kaitsekapp ja pumbake pumbaga (ei kuulu komplekti) täis, et tekitada ujukisse õige rõõhk.
2. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui kasutate mõnda teist manomeetrit, jälgige et õhurõhk ei ole suurem kui tehasesildil näidatud. Ärge pumbake ujukit liiga täis. Ärge kasutage kompressorit.

**MÄRKUS.** Ujuki ala- või üle pumpamine tingib õnnetuse ohu. Kontrollige ujuki õhurõhku alati enne iga kasutuskorda.

3. Veenduge, et klapid on pärast täispumpamist suletud - suruge need pärast täispumpamist sisse.
- MÄRKUS.** Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid. Enne kasutamist kontrollige ujuk lekete suhtes üle.

**TÜHJENDAMINE JA LAHTIVÕTMINE**

1. Ühendage päiksevari madratsilt lahti.
2. Tõmmake klapp välja ja pigistage kapi alaosa.

**HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE**

1. Pärast tühjaks laskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.

**MÄRKUS.** Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad ujukit vigastada.

2. Hoidke turvalises, lastele kättesaamatus kohas.
3. Kontrollige vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.

**REMONT**

Kui kamber on vigastatud, kasutage komplektis olevat remondilappi.

1. Puhastage parandatav koht.
2. Eemaldage lapilt ettevaatlikult kattepaber.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

## • UPOZORENJE! NE ŠTITI OD UTAPANJA!

### • SAMO ZA PLIVAČE!

- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Ovo nije proizvod za spašavanje života. Ne ostavljajte decu bez nadzora dok je proizvod u upotrebi. Kompetentan nadzor odraslih je potreban u svako doba.
- Ne preopterećujte: uvek nosite odobreno sredstvo za spašavanje (za spašavanje života).
- Sredstva za spašavanje (prsluk i šlauf za spašavanje) moraju da se zajedno pripreme i pregledaju.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se uverili da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno. Zastanite i popravite ako nađete bilo kakva oštećenja.
- Budite pažljivi pri postavljanju proizvoda na zemlju. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu da probuše proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod na suncu tokom dugog vremenskog perioda. U suprotnom, materijal proizvoda bi mogao da se raširi i promeni oblik. Ovo može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Nikad ne koristite tokom oluje ili u teškim uslovima. Potražite sklonište tokom grmljavine. NE stojite na proizvodu.
- Rasporedite osobe ili teret jednako. Nejednaka raspodela osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja i davljenja.
- Koristite u mirnim plitkim vodama blizu obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne koristite za svrhe navigacije, kao na primer brod. Ovo nije brod.
- Radi vaše sopstvene bezbednost, uvek se pridržavajte saveta i upozorenja u ovom uputstvu
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.
- Saznajite i pratite lokalna pravila i propise za sigurnost u vodi.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

## SASTAVLJANJE

**UPOZORENJE:** Montažu mora da vrši odrasla osoba. Izvadite ostrvo i dodatke iz ambalaže. Raširite ostrvo.

**UPOZORENJE:** Stubovi sadrže staklena vlakna. Toplo se preporuča da nosite rukavice tokom montaže kako ne biste iritali ruke.

## NADUVAVANJE

1. Pre korišćenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li ima oštećenih delova ili curenja. Otvorite sigurnosni ventil i naduvajte koristeći vazdušnu pumpu (ne dostavlja se) prema predviđenom pritisku.
2. Napunite komore dok većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto na dodir, ali NE tvrdo. Ukoliko koristite drugi aparat za naduvavanje, pritisak ne sme da bude veći nego što je naznačeno na proizvodu ili u uputstvu. Ne naduvavajte proizvod prekomerno. Ne koristite vazdušni kompresor.

**NAPOMENA:** Previše ili premalo naduvan proizvod dovešće do sigurnosnih rizika. Bolje je da proverite pritisak proizvoda pre svake upotrebe.

3. Uverite se da ste zatvorili ventile nakon naduvavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon naduvavanja.

**NAPOMENA:** Nikad ne stojite i ne naslanjajte se na proizvod tokom naduvavanja. Uvek pregledajte da li proizvod ispušta vazduh pre upotrebe.

## IZDUVAVANJE I RASTAVLJANJE

1. Uklonite suncobran sa ostrva.
2. Otvorite i pritisnite dno ventila da biste izduvali proizvod.

## ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.

**NAPOMENA:** Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

## POPRAVKA

Ako je proizvod oštećen, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba da popravite.
2. Pažljivo odlepite zakrpu i uklonite je sa njene poleđine.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

• **تنبيه! ليس هناك حماية من الغرق!**• **للمسبحين فقط!**

- احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
- هذا ليس جهازًا لإنقاذ الحياة. لا تترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام الجهاز. ينبغي دائمًا توفير إشراف خاص من الكبار.
- لا تقترط في الحمل؛ دائمًا قم بارتداء وسيلة طفو خاصة معتمدة (حزام النجاة).
- يجب تجهيز أجهزة إنقاذ الحياة (سفرة النجاة و عوامة النجاة) سويًا وفحصهما.
- يُحفظ بعيدًا عن النار والسمّة اللهب.
- قبل كل استخدام، تفقد بعناية جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة ومؤمن بإحكام. يُرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انثبه عند وضع المنتج على الأرض. قد تتسبب المواد الحادة والخشنة مثل الصخور والإسمنت والأصداف والزجاج وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة لأشعة الشمس لفترات طويلة من الوقت. وإلا، فمن المرجح أن تتمدد مادة المنتج و/أو يتغير الشكل. من الممكن أن يتسبب هذا في تلف يتعذر إصلاحه.
- لا تتركه أبدًا في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تستخدم المنتج مطلقًا في الطقس العاصف أو في ظروف صعبة. ابحث عن مأوى في حالة حدوث برق ولا تظل على المنتج.
- قم بتوزيع الأشخاص أو الأحمال بالتساوي قد يؤدي التوزيع غير المتكافئ للأشخاص أو الأحمال إلى انقلاب أو غرق.
- قم باستخدامه في المياه الضحلة الهادئة بالقرب من حافة الشاطئ.
- غير مسموح بالغوص في أو من هذا المنتج.
- لا تستخدمه لأغراض الملاحة مثل قارب. هذا ليس قاربًا.
- من أجل سلامتك الخاصة، عليك دائمًا مراعاة النصائح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.
- قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تعرضك لخطر جسيم. استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي صُنعت من أجلها.
- كن على دراية وإطلاع على قواعد ولوائح السلامة المائية المحلية.
- احتفظ بهذه التعليمات

## التجميع

**تحذير:** لا بد من قيام الكبار بالتجميع.

خذ الجزيرة والملحقات للخارج بعناية. افرّد الجزيرة في الخارج.

**تحذير:** تحتوي الأعمدة على الألياف الزجاجية. نوصي بشدة بارتداء النظارات أثناء التجميع لتجنب تهيج العينين.

## النفخ

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة. افتح صمام الأمان وقم بنفخه بمضخة الهواء (غير مرفقة) لتصميم ضغط العمل على المنتج.
2. انفخ الغرف حتى تختفي معظم التجاعيد، ويكون القوام مشدودا عند لمسه ولكنه غير صلب. إذا استخدمت مقياس ضغط آخر، فإن الضغط ينبغي ألا يكون أكثر من بيانات الضغط الواردة على المنتج أو في التعليمات. لا تقترط في نفخ المنتج. لا تستخدم ضاغط هواء.
3. ملاحظة: يؤدي الإفراط والتفريط في نفخ المنتج إلى مخاطر تتعلق بالسلامة. يستحسن فحص ضغط المنتج في كل مرة قبل الاستخدام.
3. تأكد من إغلاق الصمامات بعد النفخ وقم بالضغط في صمامات الأمان بعد النفخ.
- ملاحظة: لا تنفخ أبدًا على القارب، ولا تضع أشياء على المنتج أثناء النفخ. قم دائمًا بفحص المنتج للتسربات قبل الاستخدام.

## تفريغ الهواء والتفكيك

1. قم بتفكيك المظلة من الجزيرة.
2. افتح واقرص على الجزء السفلي من الصمامات لتفريغ الهواء.

## الصيانة والتخزين

1. بعد النفخ، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
- ملاحظة: لا تستخدم مطلقًا مذيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تضرر بالمنتج.
2. يُخزن في مكان بارد وجاف، بعيدًا عن الأطفال.
3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

## الإصلاح

- إذا تعرض المنتج للتلف، فيجب استخدام رقعة الإصلاح.
1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
  2. قشر بعناية رقعة الإصلاح، وأزل ظهرها.
  3. اضغط على الرقعة على المنطقة المطلوب إصلاحها.
  4. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.





©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

303021267018